

Корейцы

Газета Ассоциации Корейских
Культурных Центров Узбекистана
Выходит с 1 ноября 2019 года

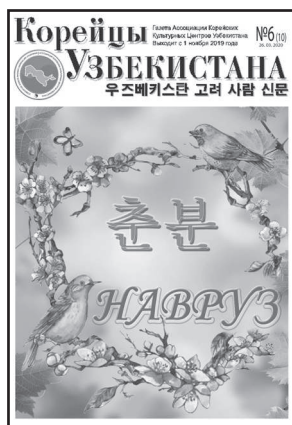
№6 (10)
26.03.2020



УЗБЕКИСТАНА

우즈베키스탄 고려 사람 신문





На обложке: сезон Чхунбун (весеннее равноденствие) приходится на период с 21-го марта по 5-е апреля

2-3

Ситуация вокруг коронавируса: обращение Президента Ш.Мирзиёева к народу Узбекистана. «Проект XXI век: узбекско-корейская детская больница дружбы»

4-5

V-й Республиканский конкурс песен «60+». Полуфинал

6-7

Ася Ким: начать с себя...

8-9

Игорь Ли: биться за результат

10-11

Достойной жизни - достойную старость!

12-13

Иеронимо Лим-Ким - герой Кубинской революции

14-15

Анатолий Ким. Байки про Ким Сондари

20-21

Алина Хен: «Асадалъ» - благословенный

22-23

Четвёртый стол

Проект «XXI век: узбекско-корейская детская больница дружбы» ГОТОВ К ЗАПУСКУ

Узбекистан и Республика Корея – проверенные временем стратегические партнёры. А с 2019-го года, со времени визита Президента Республики Корея Мун Чжэ Ина в нашу страну по приглашению Президента Республики Узбекистан Шавката Мирзиёева уровень межгосударственных отношений был поднят до особого стратегического партнёрства.

Сотрудничество между Республикой Узбекистан и Республикой Корея последовательно развивается по всем направлениям. Медицинская сфера является одним из приоритетов этого партнёрства, в рамках которого в Ташкенте, в Яшнабадском районе по улице Паркентской, возведён детский Национальный медицинский центр четвертого уровня. Он рассчитан на 280 коек, здесь планируется прово-

сложных и высокотехнологичных методах диагностики, лечения и профилактики заболеваний на уровне передовых мировых достижений. Специалисты клиники будут оказывать организационно-методическую и научно-практическую помощь детским многопрофильным медицинским центрам в регионах республики. Также одним из направлений её деятельности станет формирование и



дить до 1,5 тысяч операций в год.

Стоимость комплекса, построенного Узбекистаном совместно с Фондом экономического развития и сотрудничества Кореи, составляет почти 130,6 млн. долларов.

Согласно договору о сотрудничестве между Минздравом и Пусанским национальным университетом, 100 медицинских специалистов из Узбекистана повысят квалификацию в корейском вузе. При отборе кандидатов на конкурсной основе учитывались их квалификация и знание иностранных языков.

Национальный медицинский центр обеспечит потребность маленьких пациентов в наиболее эффективных,

развитие собственной школы высококвалифицированных специалистов.

Ежегодно в республике рождается более 700 000 детей. Это не маленькая цифра, поэтому глава государства уделяет большое внимание сохранению генофонда нашего народа. Центр реформы здравоохранения также ставит перед собой цель - воспитать здоровое поколение.

Национальный медицинский центр четвертого уровня - мега-проект для достижения этих благородных целей, еще один яркий символ дружбы между народами Узбекистана и Республики Корея.

Владислав ХАН

Президент обратился к народу в связи с ситуацией вокруг коронавируса

Президент Республики Узбекистан Шавкат Мирзиёев 18 марта на видеоселекторном совещании, посвященном вопросам махалли и семьи, затронул проблему распространения коронавируса в нашей стране.

К настоящему времени эта опасная инфекция распространилась в более чем 160 странах. Число заболевших по всему миру достигло 190 тысяч, зафиксировано 7,5 тысячи смертельных случаев, выздоровели более 81 тысячи человек. С учетом масштаба распространения Всемирная организация здравоохранения придала болезни статус пандемии.

К огромному сожалению, это инфекционное заболевание не обошло нашу страну и проникло к нам извне. Еще на начальном этапе распространения эпидемии по поручению Президента была образована специальная республиканская комиссия во главе с Премьер-министром. В результате было предупреждено массовое проникновение в страну и широкое распространение данного заболевания.

В настоящее время около 6 тысяч человек взято на карантин. Ограничено проведение массовых мероприятий. Начиная с 16 марта, учащиеся всех образовательных учреждений отправлены на каникулы. К местам постоянного проживания централизованно отправлены 80 тысяч студентов.

В каждом регионе организованы специальные штабы во главе с хокимами. Эпидемиологическая ситуация анализируется на основе ежедневных сводок, принимаются оперативные меры.

Медицинские учреждения переведены на особый режим работы. Санатории и детские оздоровительные лагеря приспособлены к работе в качестве карантинных учреждений.

Соотечественники, выехавшие за рубеж в командировки и по другим делам, возвращаются на родину чартерными авиарейсами. Ограничено движение на границе, но грузоперевозки транспортом не прекращены.

Ежедневно в страну въезжает и выезжает множество иностранных и местных грузоперевозчиков.

Президент Шавкат Мирзиёев, особо отметив, что ситуация находится под полным контролем, обратился к народу Узбекистана.

– Наш народ, переживший множество испытаний, повидавший и взлеты, и падения, правильно понимает сложившуюся ситуацию и подходит к вопросу сознательно. Религиозные деятели во главе с муфтием в своих молитвах просят мира и спокойствия нашей стране, заболевшим желают выздоровления. Все мы, независимо от национальности, языка и убеждений, сплочены и уверены, что эти трудности будут обязательно преодолены.

Для этого все мы должны следовать рекомендациям врачей, строго соблюдать правила личной гигиены и санитарии дома, в кругу семьи, а также на работе и повсеместно, где бы мы ни находились. Самой эффективной мерой предотвращения заболевания является своевременное обращение к специалистам, без сокрытия болезни.

Во-вторых, принимаются меры для недопущения роста цен на продукты питания и другие потребительские товары. Государственной налоговой службе, департаменту при Генеральной прокуратуре следует усилить работу в этом направлении.

В нашей стране имеются достаточные резервы, нет никаких оснований для беспокойства или паники. Вместе с тем мы должны противостоять проблеме вместе, действуя как единое целое.

Надеюсь, что все государственные и негосударственные организации, наши уважаемые представители старшего поколения, активисты махалли, женских и молодежных организаций усилят работу по достоверному, объективному и широкому разъяснению через средства массовой информации.

В-третьих, чтобы наши дети смогли продолжить обучение в период вынужденных каникул совместно с Национальной телерадиокомпанией

Узбекистана налажен выпуск в эфир телеуроков.

Хочу обратить ваше внимание на еще один важный вопрос. В нынешней ситуации некоторые безответственные, несведущие в реальном положении дел и стремящиеся «пропиариться» личности будут стараться распространять различные слухи и вымышленную информацию.

В связи с этим прошу у нашей общности: не надо поддаваться панике или нагнетать тревогу. Органы правопорядка должны взять данный вопрос под особый контроль.

Дорогие соотечественники!

Пандемия коронавируса, как и во всех странах мира, естественно, негативно скажется и на нашей экономике.

Вследствие резкого падения за последние две недели мировых цен на нефть (с 60 долларов до почти 30 долларов за баррель) могут сократиться поступления от экспорта нашего газа.

Девальвация национальных валют наших основных зарубежных торговых партнеров уменьшит валютные поступления в нашу республику.

Возможно также сокращение числа иностранных туристов и снижение поступлений от их обслуживания. Все это, конечно же, не может не повлиять на валовой внутренний продукт и объем экспорта.

По моему поручению Специальная рабочая группа принимает меры по предоставлению налоговых каникул в таких сферах, как туризм, транспорт, фармацевтика и легкая промышленность, продлению сроков возврата кредитов, внедрению порядка неприменения штрафов за просроченную внешнюю задолженность.

Уверен, что наш народ, повидавший многое в своей истории, дружно и сплоченно преодолеет эти тяжелые испытания.

Главная задача – укрепление материально-технической базы, обучение кадров, развитие науки, не жалеть средств ради здоровья населения.

По материалам УЗА

Отборочный тур V-го Республиканского конкурса песен «60+»

14 марта во Дворце корейской культуры и искусств прошел отборочный тур очередного конкурса песен «60+», организаторами которого являются Совет старейшин и отдел культуры АККЦУ.

Церемония открытия была возложена на ведущего - Виктора Вона, приветствовавшего гостей и участников V-го Республиканского конкурса песен «60+». В своем выступлении он отметил, что фестиваль проводится в преддверии замечательного праздника Навруз, поздравил присутствующих с этой знаменательной датой.

Ровно пять лет назад у Совета старейшин родилась идея проведения конкурса вокалистов, чей возраст перешагнул 60-летний рубеж. Тогда же и возникло название - «60+».

За минувшие годы конкурс выявил достойных исполнителей и новые таланты, чьи имена — в списках постоянных участников праздничных мероприятий и концертов, проводимых в АККЦ.

Спустя какое-то время на канале ОРТ (Россия) появилась программа с одноименным названием, в которой своё высочайшее мастерство продемонстрировал Народный артист Узбекистана Мансур Ташматов...

В этот день за кулисами и в гримерках царили заметное оживление и волнение. Находившиеся в зале зрители не только надеялись на победу и выход в финал своих любимых исполнителей, за которых они пришли поболеть, но и получить удовольствие от предстоящего праздника песен.

Для приветствия участников на сцену был приглашен председатель Совета старейшин АККЦУ Сергей Когай, поздравивший всех с праздником весны Навруз и пожелавший участникам успешных выступлений. Как председатель Оргкомитета он также ознакомил конкурсантов с новым положением финала конкурса «60+», со-

гласно которому:

- сумма приза за 1-е место увеличена до 1 000 000 сумов (вместо 500 000 сумов);

- призовой фонд за 2-е место составит 500 000 сумов (вместо 300 000 сумов);

- приз за 3-е место - 300 000 сумов (вместо 200 000 сумов).

Участники, вышедшие в финал, будут отмечены ценными подарками и дипломами.

Председатель Совета старейшин С.Когай также пожелал, чтобы ко-



личество конкурсантов год от года росло: «В нынешнем году заявки на участие в отборочном туре были поданы 31 участником, вместо 33-х в прошлом, наметился некий спад».

Организаторы отборочного тура обещали объективное и беспристрастное судейство. В состав жюри вошли Вадим Хван — лидер молодежного движения по культуре; Магдалина Ким — лауреат Международных конкурсов, заместитель заведующей отдела культуры АККЦУ; Нуриддин Камалов — лауреат Международных конкурсов, сотрудник отдела культуры АККЦУ.

Учитывая возрастные особенности конкурсантов, программу отборочного тура, предусматривавшую

обязательное исполнение песни на корейском языке, открывали самые старшие участники. Жюри оценивало выступления по пятибалльной шкале, включая такие критерии как, исполнительское мастерство, артистизм, чувство ритма; максимальное количество баллов — 15. В финал конкурса, по предварительным прогнозам жюри, должны были пройти десять участников.

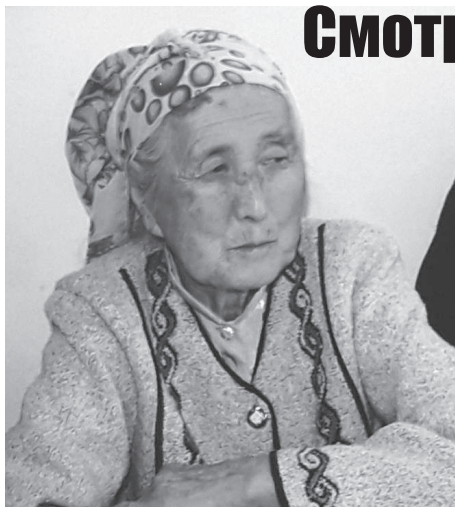
Каждый новый конкурс не похож на предыдущие, потому что открывает новые имена и таланты, каждый из них, в свою очередь, привносит свою частицу в нашу общую культуру. Несмотря на то, что в фестивале принимают участие непрофессиональные артисты, требования к конкурсантам достаточно высоки, да и сами участники весьма ответственно подходят к репетициям и выбору репертуара. По результатам отборочного тура в финал V-го Республиканского конкурса песен «60+» прошли: Клавдия Цой, Георгий Цой, Лариса Ким, Элла Огай, Юрий Ким, Любовь Цой, Елена Кан, Наталья Ким, Лилия Шин, Эллада Ли, Татьяна Ким. Мнения жюри разделились, в итоге рубеж полуфинала преодолели одиннадцать исполнителей.

Пока члены жюри совещались, на сцене дворца выступали лауреаты прошлогодних форумов искусства — Искра Ким, Лидия Ким, Ольга Кон, Светлана Хан, Шегай Ок Сук, Галина Ким, Вера Ан.

В завершении конкурсного дня члены Оргкомитета поблагодарили всех участников, поздравили полуфиналистов и пригласили всех на финал Республиканского конкурса песни «60+», который состоится во Дворце корейской культуры и искусств в апреле 2020-го года.

Юрий КИМ,
фото автора

Смотреть вперед и жить с оптимизмом



Екатерина Васильевна Ким – одна из старейшин Ферганского корейского культурного центра, родилась 12 сентября 1924-го года в Посыетском районе Уссурийска в семье известного корейского врача. Её отец хорошо играл на гармонии и барабане. Любовь к музыке он смог привить и своей дочери, которая с интересом слушала его игру и схватывала все мелодии на лету.

Маленькая Катя ходила в «Ючивон», детский сад, где учили детей петь, танцевать, играть на разных музыкальных инструментах. Все говорили о её таланте, прекрасном голосе и тонком музыкальном слухе. И девочка поверила в себя, усердно занималась, родители приобрели ей гитару и скрипку, на которых она очень хотела научиться играть, чтобы стать известным музыкантом. Все любили Катю за её задорный, весёлый характер. Будущее виделось счастливым и радостным, всё ей было по плечу, всё приносило радость, всё получалось...

Но однажды, вернувшись из школы, счастливая Катя увидела, что всегда приветливые лица родителей чем-то омрачены. Не было радости, с какой они обычно встречали дочь, когда она возвращалась домой. Отец и мать, молча, не разговаривая, собирали вещи.

«Мы куда-то уезжаем?» - спросила Катя.

«Да», - кратко ответил отец.

«Но зачем, ведь здесь хорошо, здесь школа, подруги», - пыталась возразить девочка.

... Долго ехали в душном вагоне, набитом людьми. И все попутчики были взбудоражены, переговарива-

лись между собой, что-то обсуждали, но в их голосах явно ощущались тревога и испуг. Они не знали, куда едут, что ждет их на новом месте, с собой взяли только самые необходимые вещи. Катя переживала переезд вдвойне тяжело: гнетущая обстановка совсем не соответствовала её весёлому характеру.

Наконец, после долгого и изнурительного пути, поезд остановился на какой-то станции. Когда сошли на полустанок - в лицо ударил горячий, сухой воздух, на улице стояла жара. Климат на новом месте оказался совсем другим, чем в Приморье. Катя ужаснулась тому, что здесь, в этом пустынном месте, в этом чужом краю, придется жить. Все говорили: «Уштоб, Уштоб»... Как выяснилось позже, так называлась эта неуютная станция.

Но жизнь продолжалась, привыкли и к этой жаре. Потихоньку обжились на новом месте, много работали, сеяли рис, получали хорошие урожаи. Постепенно жизнь здесь, в Уштобе, уже не казалась такой ужасной.

Шестнадцатилетняя Катя работала на рисовых полях, был самый разгар прополки, когда началась война. Уштобинские дети и подростки трудились наравне со взрослыми, скидок на возраст не делал никто. Со многими мечтами пришлось расстаться и юной Кате: задачи стояли куда поважнее... Поколению детей войны пришлось в одночасье повзрослеть.

...Вместе с долгожданной победой вернулась и радость к людям, началась мирная жизнь, а с ней - и новые заботы. Кате исполнился 21 год, девушкой она была видной, красивой, музыкально одаренной. Она пригласилась молодому парню - Александру Шину, работавшему кассиром после окончания института. В 1947-м году Александр и Екатерина поженились. Только супружество продлилось недолго, через год Саша уехал и больше к ней не вернулся.

Но жизнерадостная Екатерина не оставалась долго одна, через год к ней посватался Борис Когай, работавший в то время бухгалтером. С ним она прожила счастливо 43 года, вместе воспитали троих сыновей и дочь; третье и четвертое поколения семьи насчитывают восьмерых внуков и правнуков.

Екатерина Васильевна, несмотря на грядущее 96-летие, не может усидеть на месте без дела, ведет домашнее хозяйство, шьет корейские ичиги – боссоны, которые дарит своим знакомым. Она участвует в жизни Ферганского культурного центра, среди членов которого пользуется огромным уважением за легкий, неунывающий характер, оптимизм, умение находить хорошее в любой ситуации, заряжать ими окружающих, а самое главное – за песни, исполняемые ею с душой и любовью.

Руслан КИМ

Память народная

11 марта 2020-го года в Хиве в здании Академии Мамуна прошла конференция «Почитание памяти жертв репрессий в годы независимости».

С докладами по теме выступили академик Наим Каримов, доктор философских наук, профессор; Бахром Ирзаев, доктор исторических наук;

журналист Каримбай Оллакулиев и многие другие.

В качестве приглашенных гостей на конференции присутствовали и представители Хорезмского корейского культурного центра.

Навруз в Хорезме

15-го марта 2020-го года во дворе Дома дружбы и ННО Хорезмской области прошло празднование Навруза.

В нем приняли участие все национальные объединения, в том числе и Корейский культурный центр, а также ННО г. Хорезма. Состоялся праздничный концерт, посвященный всенародному празднику. Ну и какой же Навруз без аппетитного сумальяка!? В его приготовлении смогли поучаствовать все желающие.

Антонина КИМ

Начать с себя...

Не отвечать на зло ненавистью и злобой; уметь понимать и принимать других; всегда и во всем проявлять внутреннюю культуру и такт, - этими и многими другими принципами руководствуется в жизни
Ася Ивановна Ким, председатель Совета старейшин Ташкентского городского отделения АККЦУ.

НАЧАЛО

С первых минут общения Ася Ивановна производит впечатление очень позитивного, доброжелательного, глубоко эрудированного и легкого на подъем человека. Отчасти это связано с двумя ее профессиями. По первому образованию Ася Ивановна - преподаватель русского языка и литературы. После окончания Института русского языка и литературы имени Решетова в 1967-м году она с удовольствием окунулась в педагогическую деятельность. Преподавала в начальных классах, затем вела уроки русского и литературы у старшеклассников в школе №50 имени П.Морозова Среднехатчинского района.

- Мне очень нравится профессия учителя, потому что она предполагает постоянное общение с детьми, - говорит Ася Ивановна. - А это всегда заставляет находиться в тонусе, держать форму. И по сей день бывшие ученики не забывают меня, хотя живут и работают они сейчас в Корее, США, Германии, России...

Повышенная тяга к знаниям, любовь к книгам и учению проявилась у нашей героини еще в детстве и сохранилась на всю жизнь. Довольно часто в то время читать приходилось по вечерам, спрятавшись под одеялом, сквозь которое еле проникал свет лампы, и весь процесс чтения сопровождался громкими протестами мамы, Александры Васильевны, что дочь портит зрение.

- В школе без особых сложностей давались гуманитарные предметы, а вот с математикой дела обстояли не так блестяще, - вспоминает Ася Ивановна. - Возможно поэтому, чтобы доказать самой себе, после продолжительной работы в школе решила получить еще одно высшее образование: поступила на экономический факультет ТИИМСХ.

Поставленную планку преодолела

успешно. Последние двадцать пять лет до самого выхода на пенсию Ася Ивановна проработала начальником планового отдела в Минводхозе республики. И как всегда, если бралась за дело, то выполняла его с ответственностью и особой тщательностью.

- Помимо основной работы, занималась еще и комсомольской организацией, и профсоюзной деятельностью, - делится Ася Ивановна. - Когда происходило становление общественного движения корейцев в масштабах республики, не могла оставаться в стороне, приняла участие в Учредительной конференции, состоявшейся в январе 1991-го года, как ответственный секретарь. В то время мы в полной мере стали осознавать свою национальную принадлежность, приобщаться к культуре далекой исторической родины. Через год в составе делегации из пятидесяти четырех человек мне довелось побывать в Пхеньяне. Поездка для меня явилась открытием: поражали вежливость, учтивость, радушие и гостеприимство по отношению к нам, зарубежным соотечественникам; стерильная чистота вокруг, потрясающей красоты природа, культурные достижения... Возвращалась домой с твердым намерением выучить корейский язык и огромным желанием приносить какую-то пользу диаспоре. Во второй раз я побывала на родине предков в 2015-м году, уже в другой части полуострова, - вспоминает Ася Ивановна. - Но поехала уже подготовленной: в 2014-м году вплотную занялась изучением корейского языка, освоила письмо, грамматику, разговорную речь на курсах под руководством Искры Александровны Ким и Василия Ивановича Пака. Поездка была организована Фондом зарубежных корейцев, причем приглашали тех соотечественников, кто до того момента ни разу не посещал Респу-

блику Корея и чей возраст перешел за семидесятилетнюю отметку. От Совета старейшин этим критериям соответствовал К.И.Югай и я. Впечатления были не менее яркими и запоминающимися: Сеул покорил размахом, урбанизацией, современными технологиями, соседствующими с традиционностью. После той, второй поездки, я еще больше прониклась любовью и уважением к своему народу. Многое из увиденного там мне захотелось хотя бы частично привнести в нашу общественную деятельность.

ОБЩЕСТВЕННАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ

Ася Ивановна с 2015-го года возглавляет Совет старейшин ТГО АККЦУ, который решает разные задачи: занимается вопросами возрождения и развития национальной культуры, языка, обычаев, традиций, вносит вклад в укрепление межнационального согласия и дружбы между народами, населяющими нашу страну; сотрудничает с другими культурными центрами, участвует в формировании гармонично развитой, общественно активной личности, оказывает помощь пожилым членам АККЦУ...

- В истории Ассоциации, по меткому выражению писателя Владимира Наумовича Кима, был период смуты. Тогда мы, члены Совета старейшин, решили, что негоже людям пожилого возраста участвовать в этих конфликтах. Весь Совет просто отошел в сторону и собирался практически в том же составе в организованном клубе «Пекпаль» («Долголетие») во главе с Иннокентием Ивановичем Ли, - продолжает Ася Ивановна. - В 2013-м году Людмила Петровна Ни, председатель ТГО АККЦУ, предложила нам возобновить свою деятельность при Ассоциации. Решение о возвращении удалось всем членам клуба не сразу, размышляли долго. Но потом решили: раз приглашают, значит, существует необходимость в нас и нашей деятельности. С апреля 2013-го года «Пекпаль» начал свою работу в ТГО АККЦУ. Одним из первых мероприятий стало посещение в октябре того же года детского дома «Мехри-

бонлик» в г.Хиве, куда мы поехали в составе группы из восьми человек. Это была моя инициатива, которую активно поддержали члены клуба, предварительно приготовили ребятишкам подарки, собрали материальную помощь в размере полумиллиона сумов, причем каждый внес свои личные средства, так решили изначально - не привлекать никого извне. Посещение детской деревни «Мехрибонлик», знакомство с её директором - Верой Борисовной Пак, общение с ребятишками очень многое дало всем нам... В сентябре 2014-го года клуб «Пекпаль» получил статус Совета старейшин при ТГО АККЦУ. Совет старейшин сегодня - это А.И.Ким, К.И.Югай, Г.Ф.Ким, В.И.Пак, В.И.Ким, Р.Б. Ким, А.Д.Цай, А.В.Ким, В.С. Хан, Р.П.Ким. Среди членов Совета есть ученые, военные, врачи высшей категории, но прежде всего это люди с колоссальным жизненным и практическим опытом.

- Конечно, за плечами каждого из нас - целая жизнь, - рассуждает Ася Ивановна. Но это совсем не означает, что мы должны вмешиваться и раздавать советы и рекомендации более молодым по возрасту людям. На мой взгляд, и это мнение разделяют члены Совета, старейшины, скорее, выступают в роли стабилизаторов и наблюдателей. Мы выработали своеобразный кодекс поведения, его и придерживаемся. Если к нам обратятся за советом, то только в этом случае что-то посоветовать и порекомендовать. Совет старейшин ТГО контактирует со всеми районными центрами города, регулярно посещает их, ведет учет членов преклонного возраста, оказывает помощь, занимается проведением тематических вечеров, мероприятий и лекций, организацией экскурсий и культурного досуга. Самыми запоминающими, по впечатлениям членов Совета, стали экскурсии во Дворец форумов и Музей Ислама Каримова, в ближайших планах - посещение Национальной библиотеки имени А.Навои. - Мне всегда было интересно открывать для себя новое, касалось ли это знаний, знакомств с людьми, освоения нового дела, - рассказывает Ася Ивановна. - Возраст, конечно, если по-

зволяет здоровье, - деятельно-сти не помеха. Вокруг столько интересных событий. Я не перестаю восхищаться современной молодежью! К примеру, ребятам из Молодёжного Центра SHINSEDAE (мы плодотворно сотрудничали с ними во время подготовки к Дню города, ежегодного проводимого ТГО АККЦУ). Это молодые люди, быстро ориентирующиеся в современных реалиях и технологиях; это поколение, которое стирает границы и условности. Мне их черты очень импонируют! Помимо двух дипломов о высшем образовании, Ася Ивановна является профессиональным гидом-экскурсоводом, знатоком истории Ташкента. Ею написаны восемь очерков для II-й книги из серии «Знаменитые корейцы», чье издание было инициировано НТО «Тинбо».

О ЖИЗНЕННОМ ПУТИ И ПРИНЦИПАХ

- Все лучшее во мне - от бабушки, - говорит Ася Ивановна. - Именно она воспитывала нас, семерых внуков. Мама трудилась от зари и до позднего вечера, была образованной женщиной, педагогом, партработником. Отец, Иван Тимофеевич, ушел из семьи. По старшинству я - вторая среди братьев и сестер, так сложилось, что помогала бабушке воспитывать и присматривать за младшими в семье. В старших классах учителя прочили мне поступление в Институт международных отношений и права, в годы моей юности их было только два - в Москве и Киеве. Но на деле все оказывалось непросто: кто будет помогать студентке, уезжающей так далеко от дома? Такой возможности и желания у мамы не было, да и оставлять на бабушку младших, тоже не хотелось, поэтому решила поступать в Ташкенте, в Институт русского языка и литературы. Но закалка, полученная в те годы, сохранилась на всю жизнь. В 35 лет Ася Ивановна потеряла супруга, осталась вдвоем с сыном, но продолжала идти вперед: учи-



лась жить по-новому, переосмысливала, многое пересматривала... - Я всегда повторяю, что надо начинать с себя: в мыслях, поступках, поведении, - размышляет А.Ким. - Каждый стремится к справедливости и правде, но ведь у каждого они свои. Конечно, очень непросто бывает принять и понять иную точку зрения, но это необходимо делать. К сожалению, жизненная мудрость приходит с годами. Когда в середине 80-х годов в стране началась перестройка, подобная перестройка у меня началась внутри себя. Я пересмотрела свой взгляд на многие вещи, и в какой-то момент пришла к убеждению, что надо проявлять гибкость, уважать и принимать мнение других людей, надо просто любить и ценить тех, кто рядом. Даже сейчас, многие члены Совета говорят, что я никогда не хвалю их. Напротив, всегда напоминаю о достойном поведении, на заседаниях Совета довольно часто затрагивается эта тема. Но ведь все мы, пожилые люди, и кому как не нам необходимо демонстрировать пример личного достоинства, выдержки, взвешенности, мудрости и опыта?! Это и мои жизненные принципы, мое кредо, с которым я иду по жизни.

Наталия ШЕК,
фото автора

Предложение, поступившее в спортзале

- Мое взаимодействие с Молодёжным Центром SHINSEDAE началось четыре года назад. Будучи членом клуба предпринимателей Koryoin я курировал крупные мероприятия центра, - вспоминает Игорь Геннадьевич. - Коммуникация тогда была поставлена плохо, процессы носили хаотичный характер. И вот однажды встретил в спортзале Виктора Николаевича Пака, председателя АККЦУ, он попросил поделиться видением ситуации. Честно ответил, что для эффективной работы Молодёжного Центра требуется выстроить четкую организационную структуру с председателем во главе. Мы начали подыскивать кандидатов, рассматривали их, но никто не подходил. И Виктор Николаевич сказал: «Возьми пока управление на себя».

Прошел год, думаю, потребуется еще один. Моя цель - не делать работу SHINSEDAE, а создать структуру, которая будет функционировать самостоятельно. Центр станет инкубатором для подготовки лидеров, причем речь идет не только о бизнесе, но и о науке, культуре, спорте. Надеюсь, что

Молодёжный Центр:

Год назад Молодежный Центр SHINSEDAE возглавил Игорь Ли, успешный бизнесмен, депутат Кенгаша Яккасарайского района. И сразу, решительно и жестко, взялся за реструктуризацию: ввел рейтинговую систему, отчислил неактивных членов, научил биться за результат. В итоге на счету SHINSEDAE 60 мероприятий и планы по получению правительственных грантов для молодых стартаперов.

плины, самообучения, критического мышления, умения работать в команде, общаться. При найме я вижу, что молодые специалисты не умеют достигать результатов, но хотят много зарабатывать. В прошлом году зашел в институт, который окончил 15 лет назад, а преподаватели на кафедре все еще меня помнят! Один из них сказал: «В ваше время в потоке были 25 студентов с пробивными идеями и отличными работами. А теперь с потока выходит один такой выпускник или вообще никого». Нужно заниматься молодежью, иначе мы ее упустим, - анализирует ситуацию И.Ли. - Сегодня молодые люди перестали стремиться к успеху, ведь для этого нужно много учиться и работать, да и то не факт, что получится. Возмож-

Пусть до вершины дойдет один из тысячи, но им будут гордиться и ставить в пример, а остальная молодежь поймет, что шансы на успех есть. Так мировоззрение начнет сдвигаться в правильную сторону.

Решительные меры: рейтинг и отчисления

- Мне нетрудно заниматься организацией процессов, сказывается наличие нескольких фирм и опыт управления. Разве что на начальном этапе стало проблемой собрать 100 с лишним человек, которые на тот момент входили в состав Молодежного Центра, - делится Игорь Геннадьевич. - Половину из них я даже ни разу не видел, активными были членов семь.

Собрались, говорю: «Надо что-то делать!». Они в ответ: «Ну да, что-то надо». Я и сделал: ввел рейтинговую систему, учитывающую активность людей, отчислил пассивных. Под отчисление попали 87 человек, однако 30 попросили остаться, объяснив, что не участвуют в жизни SHINSEDAE по причине обучения за рубежом. Им было предложено следующее: если хотите быть полезными, то расскажите про свой институт и почему вы выбрали именно это направление. Такой небольшой видеоблог, который будет мотивировать на получение образования. Ребята согласились. Теперь около 30 студентов снимают видео из разных стран мира.

Как это работает: жестко, но результативно

- В актив SHINSEDAE входят 20 лидеров, учу их составлять планы, анализировать, вносить коррективы, контролировать процессы и нести ответственность. У каждого лидера - своя команда (примерно 10 человек),



к этому времени внутри организации вырастет новый председатель, моя миссия на этом посту будет завершена.

О молодежи, которую упустили

- Сегодняшняя молодежь, за редким исключением, непростая. У выпускников колледжей и институтов порой отсутствуют базовые знания и soft skills - гибкие навыки вроде дисци-

но, придется просидеть всю жизнь на маленькой зарплате. В то же время есть возможность поехать в Корею на более высокие заработки. Однако в тех условиях не сформируешься как лидер. Бизнесмены из клуба Koryoin поняли, что наши ребята уезжают на заработки и на долгие года застревают на уровне рабочих, а это печально. Единственный метод - помогать молодым людям пробиваться здесь.

биться за результат

которой он управляет и передает знания. Так, благодаря преемственности, мы получаем еще 200 ребят с полезными навыками. Пост лидера хотят занять далеко не все - бояться не справиться. Однако в Молодежном Центре ты либо работаешь и двигаешься вперед, либо уступаешь место более достойному. Лидеров постоянно критикую. Если на мероприятии что-то пошло не так, то прямо говорю: «Плохо поставили, плохо продумали». Кто-то воспринимает на свой счет и обижается, а кто-то сидит и записывает, так как понимает, что критика необходима для анализа, - продолжает Игорь Геннадьевич. - Ребята ошибаются, и это нормально. Спортсмены тоже достигают результатов через рвение и настойчивость, в этом и заключается процесс обучения.

Еще я учу делегировать. Ты не сможешь создать фирму и управлять работниками, если за все хватаешься сам. Метод простой: нагружаю лидера дополнительным заданием - теперь он точно не справится, если не передаст часть работы команде.

Зачем это нужно: в жизни все легче, чем в Молодежном Центре

- Лидерам SHINSEDAE от 19-ти до 26-ти лет. Возраст актива повысился, хотя раньше ребята уходили года в 23, когда начинали работать. Сейчас они видят, что полученный опыт помогает двигаться по карьерной лестнице. Почему сотрудник не растет внутри компании? Потому что не хватает soft skills, и никто не подскажет, не научит, - размышляет И.Ли - Для коллег ты потенциальный конкурент. Можно смириться и годами сидеть на одной позиции или прыгать из фирмы в фирму в поиске возможностей. А можно прийти в SHINSEDAE, где объяснят, покажут, передадут опыт. Здесь приобретаются организаторские и менеджерские навыки, трансформируется мышление. И когда на работе нужно что-то организовать - человек берется и проявляет себя.

Молодежный Центр - это инкубатор, где позволено пробовать. Научитесь достигать поставленных целей

здесь - и вне SHINSEDAE то же самое получится легче. На работе ты платишь сотрудникам зарплату, и они выполняют задания. Работник может выйти за дверь, тихо обругать начальника, но пойдет и сделает. А в центре нужно сделать так, чтобы команда захотела работать бесплатно.

Первые результаты: 60 мероприятий за 2019-й год

- После реструктуризации, постановки четких целей и введения рейтинговой системы актив SHINSEDAE резко вырос до 250 членов. В прошлом году Молодежный Центр провел около 60 мероприятий. То есть каждые 6 дней реализовывалась та или иная инициатива. Масштабы были разные: для организации одних требовались 5 человек, для других - 120. Самым большим мероприятием стал «Чхусок-2019» на 4 тысячи гостей. Среди маленьких проектов следует отметить программу «В ногу со временем». Идея такая: собирается группа пожилых людей, и молодежь учит бабушек и дедушек пользоваться телефонами, компьютерами, мессенджерами.

Если в начале деятельности мне приходилось участвовать во всех мероприятиях, бегать и контролировать, то сейчас составляется общий план, согласовываются ключевые моменты, а дальше лидер действует самостоятельно, - отмечает Игорь Геннадьевич. - И это радует! В течение года я наблюдал, как меняется молодежь - принимает на себя ответственность, учится отвечать за команду и биться за результат. Последнее особенно важно. Как бизнесмен часто сталкиваюсь с ситуацией, когда новичок приходит на работу, не справляется и говорит: «Я делал, работал, трудился». Человек не понимает, что это голы, а рынок рассчитан на существи-

тельные. Можно просеивать муку, месить тесто, печь, но если на выходе нет вкусного хлеба, то это - провал. Тебе платят за хлеб, а не за то, что ты много работал. Осознание этого - еще один шаг к успеху.

Планы на 2020-й год

- В этом году планируем запустить курсы по лидерству. Сейчас мы разрабатываем программу и ищем лекторов для проведения еженедельных



сессий.

Также осенью пройдет пятый конкурс на лучшую бизнес-идею. За все годы у нас было 12 победителей, но только один довел задумку до стадии стартапа и получил государственный грант в размере 900 млн. сумов. Это и есть тот реальный результат, ради которого мы работаем! - поясняет Игорь Геннадьевич. - Сейчас Молодежный Центр готовится к подписанию меморандума с Министерством инновационного развития. Если все получится, то 20 перспективных проектов конкурса будут представлены комиссии министерства, которая выберет грантополучателей. Похожие переговоры ведутся с Торгово-промышленной палатой Узбекистана. Получение правительственного гранта - это реальная возможность для молодого человека запустить стартап.

А все мы помним, что нынешние миллиардные компании вроде Google и Facebook когда-то начинались с идей и людей, которые смогли их воплотить.

Екатерина ЦОЙ,
фото из личного архива И.ЛИ

Герой Кубинской революции

Сегодняшний мой рассказ о забытом герое Кубинской революции, оказавшемся корейцем, чьи предки волею судьбы были сначала заброшены в подневольное рабство на полуостров Юкатан в далекую Мексику, откуда позже уже смогли бежать на остров Куба...

Также это история молодых и талантливых ребят, не боящихся смотреть в лицо своей судьбе и снимать кино на общественных началах.

* * *

О Джозефе Джуне я слышала впервые пару лет назад от своего друга Джонатана Чена, возглавлявшего на тот момент корейское бюро газеты «Уолл Стрит Журнал» в Сеуле.

«Ты обязательно должна познакомиться с Джозефом!», - воскликнул он, поблескивая очками и закрывая блокнотик, в котором до этого были тщательно записаны все детали повтора моей лекции об истории узбекских корейцев, проведенной в Южной Корее в июне 2017-го года.

«Ты ничего не слышала о Джозефе Джуне и его фильме «Иеронимо»?.. Вы обязательно должны встретиться, так как оба являетесь независимыми исследователями и проводите очень похожую работу, создавая визуальные проекты о нелегких судьбах корейских диаспор на Востоке и Западе»...

Так лично для меня была открыта новая страничка в истории корейцев острова Куба и началось заочное знакомство с режиссером документального фильма «Иеронимо».

Джозеф Джун впервые попал на Кубу в 2015-м году. Нью-йоркский юрист отправился туда в отпуск на неделю с простой надеждой на жаркие пляжи и крепкие «мохито». То, что произошло с ним на острове, превзошло все первоначальные ожидания.

Девушка-таксист, встретившая его в аэропорту, оказалась корейкой. Узнав, что и он является этническим корейцем, Патрисия Лим начала делиться с ним прямо в такси всеми деталями своей захватывающей семейной истории. Именно в тот самый момент Джозеф понял, что кубинское приключение только лишь начинается.

Иеронимо Лим-Ким, отец Патрисии, оказался настоящим героем Ку-

бинской революции, однокурсником и соратником Фиделя Кастро и Че Гевары, которых Джозеф всегда тайно идеализировал. Более того, после выхода на пенсию Им Ын Джо (корейское имя Иеронимо) основал и само общественное движение кубинских корейцев.

Корейский мир должен был знать своих героев – именно к этой мысли пришел Джозеф по итогам своего первого путешествия на Кубу. Так родилась идея документального фильма о кубинских корейцах «Иеронимо».

Я познакомилась с Джозефом уже в 2017-м году, когда дополнительные съемки и продюсирование фильма шли полным ходом. Свою первоначальную идею – документальный фильм о забытом герое Кубинской революции, так называемом «корейском Че Гевара» – Джозеф перенес на общественную финансовую платформу Кикстартер и силой этой очень личной, но в то же время и важной для всех человеческой истории, смог собрать на ней около 20 тысяч долларов от сотен частных доноров со всего мира.

С этими средствами Джозеф и команда таких же молодых и идейных ребят с кинообразованием вернулись на Кубу, сняли дополнительные материалы и провели академические интервью в США. Собранный ими видео- и академическая информация не только заложила основу всего документального фильма «Иеронимо», но и помогла провести повторную финансовую кампанию для последнего монтажа фильма, а также корректировки его цвета и звука.

Ребята надеялись собрать в этот раз около 30 тысяч долларов, но их индивидуальные доноры со всего мира вновь пожертвовали на фильм в общей сложности более 50 тысяч дол-



ларов США, что помогло провести еще большее количество интервью в Южной Корее, Америке и на Кубе.

Таким образом возвращение «Иеронимо» к жизни шло полным ходом.

Наше общение с Джозефом все это время длилось по переписке, он был в курсе моих проектов по «внедрению в мир» истории корейцев, ну а я продолжала искренне восхищаться всеми успехами его кино-команды в монументализации истории кубинских корейцев.

Планировалась и совместная лекция по «объединению» истории корейских диаспор Востока и Запада, но, когда я приезжала в Нью-Йорк, Джозеф в очередной раз летел на Кубу. Встретиться вживую нам удалось уже в 2019-м году на закрытой премьере фильма «Иеронимо» в Вашингтоне.

Ну а теперь пора уже более детально рассказать и о самом фильме. Тот вечер, когда я как на крыльях «летела» сквозь осенний ветер и дождь в здание Корейского экономического института Америки, забыть просто невозможно. Во-первых, меня там встречали с вопросом: «Когда будем делать третий подкаст? По количеству прослушиваний твои подкасты номер один [<http://keia.org/podcast/korean-diaspora-central-asia>] и номер два [<http://keia.org/podcast/across>]

tumen-river-victoria-kim] у нас до сих пор самые популярные!». Во-вторых, предстояла личная встреча с Джозефом и долгожданный просмотр фильма «Иеронимо».

Прежде всего следует отметить основополагающий факт – достойные восхищения душевное постоянство и верность Джозефа самой истории и ее главному персонажу – Иеронимо Лиму-Киму, его непоколебимую убежденность как автора и режиссера сквозь все эти годы в важности данной истории для всего корейского и глобального сообщества, ну а самое главное – его преданность самой миссии: донести до нас лица и судьбы «забытой» всем миром диаспоры кубинских корейцев.

Детали ее объединения в неофициально существующую корейскую ассоциацию на острове Куба более чем трогательны. Уже после выхода на пенсию Иеронимо Лим-Ким, умом понимая всю брэнность той самой социалистической системы, которой он посвятил всю сознательную юношескую и взрослую жизнь, а сердцем требуя новой захватывающей идеи, возвращается к корейским истокам.

В нем просыпается первенец-мальчик, послушавшийся когда-то воли отца... Первый раз в детстве он самовольно убегает учиться, хотя отец и принимает непростое решение, что дети будут вместо этого работать и помогать в вырубке кактуса-энекена своим родителям (жизнь корейских крестьян на Кубе после переезда туда в 1920-30-х гг. была отнюдь не легка).

Непреодолимая тяга старшего сына к образованию в итоге смягчает жестокосердного отца и ему, единственному из всех детей, позволено окончить школу. Благодаря этому, Иеронимо поступает на тот же самый юридический факультет, что и Фидель Кастро, и вместе с ним участвует в студенческих протестах против диктатуры Батисты, входит в ключевое звено будущих революционеров, что и помогает его будущему карьерному росту в кубинской социалистической системе и итоговой позиции начальника департамента в Министерстве пищевой промышленности под патронажем самого Че Гевары.

Во второй раз слушание Иеронимо заключается в где-то невольном,

а где-то и целенаправленном отказе от собственной «корейскости». Умом и сердцем он ведь молодой кубинец, марксист и революционер, равно как и его кубино-корейская соратница-супруга, взволнованно и убежденно рассказывающая в фильме историю жизни мужа, их прекрасной и идейной любви...

Отец Иеронимо - Им Чен Тэк, напротив, является одним из «забытых» героев-борцов за независимость Кореи. Именно под его руководством в 1930-е годы собирались и отправлялись средства мексиканских и кубинских корейцев для временного правительства в Шанхае на борьбу против японских захватчиков. И неизменное желание отца – чтобы сын в итоге вернулся на историческую родину и выучил корейский язык – Им Ын Джо (Иеронимо) выполняет практически уже в пожилом возрасте.

Еще одним откровением для него становится посещение сначала Северной Кореи с секретной миссией от Фиделя Кастро в то время, когда Че Гевара наносит первый визит Ким Ир Сёну в 1960-е годы, ну, а позднее и Кореи Южной, когда Иеронимо впервые участвует в международном корейском саммите, где собираются представители всех корейских диаспор уже в начале 1990-х.

Возвращение Иеронимо к своей собственной исторической родине и культуре нельзя назвать легким – до самого ухода он полон сомнений, в том числе и в существовании Бога, о чем в фильме рассказывают и южнокорейские миссионеры, подтверждая, что Иеронимо в конце своей жизни становится христианином (хотя его супруга продолжает это горячо и возмущенно отрицать).

Лишь в одном нет сомнений у Иеронимо, когда речь заходит о корейской диаспоре на острове Куба – ее официальном объединении в Ассоциацию

кубинских корейцев, для чего он сам лично уже после выхода на пенсию ездит буквально по всему острову на своем старом полуразвалившемся автомобильчике-драндулете и собственноручно собирает подписи всех проживающих на Кубе корейцев (их в итоге оказывается около тысячи).

А когда южнокорейские миссионеры спрашивают у Иеронимо, не нужны ли ему для создания и функционирования подобной Ассоциации финансовые средства на какие-либо будущие расходы, тот, подумав, скромно просит денег всего лишь на все на ...бензин.

Под руководством Иеронимо Лима-Кима всем корейцам, добравшимся из Мексики до острова Куба, ныне установлен мемориальный памятник в порту Манати. После его скоропостижной кончины во время запланированной «незначительной» операции в 2006-м году Иеронимо до сих пор помнят и почитают как основоположника современного движения абсолютно все кубинские корейцы.



Джозеф Джун продолжает со своим фильмом покорять мир [<http://www.jeronimothemovie.com/>], и мы до сих пор поддерживаем связь по переписке. Увы, разрешения на официальную регистрацию Ассоциации кубинских корейцев правительство Фиделя Кастро, по иронии судьбы, так и не дало, но она продолжает существовать фактически - умом, сердцем и душой.

Виктория КИМ,
на фото: И.Лим-Ким; В.Ким
и Д. Джун

ДОСТОЙНОЙ ЖИЗНИ – ДОСТОЙНУЮ СТАРОСТЬ

Николай Динсикович Хон
внёс свой вклад в обществен-
ную и научную жизнь Узбеки-
стана. Он уже давно на пенсии
– ему 95 лет. Долгожитель!

...Залитый весенним солнцем двор. Между грядок с зелёной рассадой корейской капусты на маленькой скамеечке сидит старик и выдёргивает сорняки. Николай Динсикович Хон. Он сосредоточен и спокоен, потому что не слышит лая трёх разномастных и разнокалиберных дворняжек.

- У него в последние годы плохо со слухом. Да и зрение падает. Если хотите что-то спросить, надо написать на белой бумаге (только не в клетку, ему трудно на ней читать), - говорит, наблюдая за мужем, Александра Цой.

Это вторая супруга Николая Динсиковича, они женаты уже двенадцать лет. Дети от первой жены, Софьи Лян, дали свое согласие на этот брак, ведь отец остался в доме один, провдовствовав более одиннадцать лет. Сыновья и дочь давно уже живут отдельно семьями, сыновья - в ближнем зарубежье. В Ташкенте осталась только дочь, Дина (Диана Николаевна), геологоразведчица, а теперь представитель общепита.

- У мужа четверо и у меня четверо взрослых и самостоятельных детей... И вот мы вдвоём. Что делаем? Чай вместе пьём, телевизор смотрим, погулять выходим, как потеплело. Он любит читать, собрал большую библиотеку. Да и журналы просматривает, хотя носит очки в тринадцать диоптрий. Ему дочь Диана такие заказывает, к врачу возит. Я за Николаем смотрю, чтобы опрятно выглядел. Без моего внимания сразу пропадёт, - уверенно завершила отчет о буднях Николая Динсиковича Александра.

В большом доме они живут только вдвоём. Но целый день по хозяйству хлопочет домработница Маша (Махфуза), зарекомендовавшая себя сначала в доме дочери Дианы Нико-

лаевны. Она принимает продукты, которые каждое утро привозит на своей машине дочь, накрывает на стол, подаёт старикам завтрак, в обед и на ужин вновь готовит горячее и свежее. У Николая Динсиковича ещё с юных лет выработалась привычка есть то или иное блюдо без подогревов, только один раз, поэтому еда для каждого приема пищи готовится заново.

- Моя задача следить за стариками: могут споткнуться, упасть, что-то забыть. Помимо приготовления еды, помогаю им вести домашнее хозяйство, стираю, убираюсь в доме. Обо всём докладываю Диане Николаевне по телефону. Она очень заботится об отце. Я знаю их семью давно. Вспоминаю, каким был Николай Динсикович помоложе. Жизнерадостный, улыбчивый, у нас в округе все его любили. Очень уважали. Образованный, вежливый. Кто что спросит у него, разъяснит, поможет. А теперь без тросточки в руке, без бамбукового посоха, не ходит.

- Юбилей на днях в кафе отметили, - продолжает Маша, - около ста человек пришли его поздравить: родственники, соседи, друзья, сотрудники. Ровесников-то своих он всех пережил, а с кем работал, за годы изменились внешне. Но как поговаривают, вспоминают, обнимаются, рады...

Николай Динсикович, поступив в Ташкенте в военные годы в сельхозинститут, перевёлся затем в Иркутск, получил диплом агронома-полевода. Вся его трудовая жизнь с тех пор была связана с сельскохозяйственным производством, хотя поначалу должности числились в партийных и советских органах Ташкентской области: работал в Уртачирчикском райкоме партии инструктором, в райплане – плановиком, в Среднечирчикском районе - госинспектором по закупкам и качеству сельхозпродукции.

Постоянно ездил по хозяйствам, досконально знал положение дел с выращиванием урожаев, заботы полеводов, чем помочь труженикам полей.

Исполнительный, ответственный и добросовестный, - этими качествами он снискал уважение сослуживцев.

С 1959-го приступил к работе в Узбекском научно-исследовательском институте риса, начав с младшего научного сотрудника. Через некоторое время он - заведующий лабораторией селекции и семеноводства. Именно здесь проявился его талант исследователя. Николай Динсикович жил в ногу со временем, его запросами. В 60-е годы перед страной стояла задача улучшить продовольственную проблему за счет кукурузы, дававшей богатые урожаи в далёкой Америке. Это так впечатлило бывшего главы СССР Н.С. Хрущева во время его визита в США, что он начал внедрять свою новую идею повсеместно.

С группой исследователей Н.Д.Хон приступил к выведению нового сорта кукурузы, растение должно было качественно отличаться от других сортов. После семилетних испытаний за «Кремнистую УЗРОСС» (так был назван новый сорт кукурузы) ему выдали авторское свидетельство №3451, зарегистрированное 27-го ноября 1983-го года Госкомитетом по делам изобретений и открытий в Государственном реестре селекционных достижений СССР.

Сорт «Кремнистая УЗРОСС» заметно превосходил по урожайности предыдущие сорта и мог использоваться в продовольственных целях. Его районировали в Самаркандской, Ташкентской и Сырдарьинской областях, а также высевали в Туркмении. Так к Николаю Динсиковичу Хону пришла научная известность.

Но уже через два года ему исполнилось 60 лет. Это тот самый, в корейских традициях и обрядах, возраст - юбилей, к которому человек старается успеть совершить все свои главные дела жизни. Дети Николая Динсиковича гордятся своим отцом.

Выйдя на пенсию, он посвятил себя самой младшей внучке Ирочке, дочке Дианы. Утром приезжал за малыш-

кой, и целый день до вчера ребенок находился у бабушки Софы и дедушки Николая. А вообще-то бабушка и дедушка вырастили всех своих внуков.

- Какое это счастье, когда у ребёнка есть родители, да ещё и бабушка с дедушкой, - считает Диана Николаевна. - Ирочка была просто напитана их любовью. Меня папа строго отчитывал, если замечал, что перегибаю палку резкостью в воспитании детей. В свое время никогда в детстве он не наказывал, не шлёпал. Братьям иногда доставалось ремня, а мне - ничего. Поэтому я всегда была близка к отцу. И не маме, а ему первому открылась, что собираюсь замуж, спрашивала совета. Папа в семье был главнокомандующим.

В последние два месяца замечаю, что он стал почему-то быстро стареть. Когда заметила в первый раз у отца признаки немощи, мне было так больно, решила отметить ему 90-летний юбилей. Испугалась, что он может не дожить. Отец был доволен таким праздником, нашим почтением, мы радовались вместе с ним. А теперь справили папе и 95-летие. Приехали старший брат из Казахстана Денис, второй брат Дмитрий из Волгограда, третий брат Демьян уже покинул этот мир. Мой сын Владимир с папиным правнуком Владиславом из Калининграда, моя двоюродная сестра Галина тоже из Волгограда. А Денис до прошлого года каждые два месяца приезжал к отцу. Я звала его остановиться у меня, но он упрямо твердил: «К папе!»

Дети вынесли много тепла из родительской семьи. Денису Николаевичу, бывшему инженеру-строителю уже за семьдесят. Прибаливает, но все равно ездит к отцу, правда, уже не много реже.

- Я всегда хотел быть похожим на папу, - рассказывает он. - Восхищался его познаниями, любознательностью, преданностью семье, детям. Они с мамой прожили сорок три года. Она тоже всегда работала. Была телефонисткой в районном узле связи, бухгалтером в Орджоникидзевском сельсовете. Но маму рано унёс сахарный диабет. Уже в зрелом возрасте, когда сам стал отцом, оценил широкое сердце родителей. В нашей семье, помимо

нас, четверых, воспитывались пятеро двоюродных братьев и сестер (детей папиной сестры), оставшихся сиротами. Может, поэтому порой нам не доставалось вволю отцовской ласки. Её нужно было делить между всеми девятью поровну...

Дом, в котором живёт Николай Динсикович, он строил сам со своим отцом. Помогали подросшие сыновья. Денис занимался кладкой стен, Демьян в проводке отопления, Дима благоустраивал двор, высаживал фруктовые саженцы. Добротный: четыре комнаты, две спальни, кабинет,

ва поделиться, отдать ближнему всё (так и происходит). Мы любим животных, заботимся о них. Когда папа затеряется где-нибудь во дворе и не откликается, надо свистнуть черненькую собачку, она постоянно ходит за ним. А кошки!.. Это тоже наши питомцы. Приезжаю, привожу рыбу, отвариваю, кормлю бездомных, они хорошо знают отцовский двор. Папу часто проводят внуки. На юбилей приехала даже правнучка Дениса с синишкой, т.е. уже с папиным праправнуком. Мы, а теперь уже и наши дети чтят семейные и кровные узы. Я



гостиная-столовая (все обставлены соответствующими мебельными гарнитурами при жизни первой жены Софы), светлая терраса, отдельно кухня, ванная, зимний туалет, сарай, курятник. Все постройки окрашены в мягкий персиковый цвет, поэтому даже пасмурная погода во дворе словно рассеивается.

- Отец был очень трудолюбив. Он и сейчас любит в огороде покопаться, - отмечает Диана Николаевна, навещающая к отцу ежедневно. - Агроном в нём остался навсегда. Раньше всё сам сажал. А теперь, чтобы вскопать, со стороны людей приглашаем. Папа уже не так требователен к себе и другим, как раньше. Память исчезает, становится больше похожим на ребёнка. Но мне он дорог любим, я буквально сдуваю с него пылинки. Это он с мамой закладывал в нас с детства доброту и сочувствие. Я гото-

стремлюсь поддерживать жизнь отца в привычном ритме, в родной обстановке, среди любимых предметов, чтобы все было узнаваемым и близким. Это прекрасный человек, труженик, учёный, муж и отец. Стараюсь обеспечить ему достойную старость - это наш долг детей.

На вопрос: что влияет на долголетие: генетика или образ жизни? Николай Динсикович поднялся со стула, и взяв свою бамбуковую тросточку, стал ходить по комнате, задумчиво повторяя несколько раз вопрос.

А потом ответил: «Даже не знаю. Мой отец прожил на свете 85 лет, мать - 82. Я их уже старше. Но собираюсь жить 105 лет!», - и озорно рассмеялся. Ответ очень понравился его детям.

Руфина НАЗАРОВА,
фото автора

АНАТОЛИЙ КИМ.

Байки про Ким Сондари

Угостил студентов

В давние времена жил Ким Сондари, в молодости служил наемным солдатом, под старость стал никому не нужен. Вот и стал он свободно бродить по всей Корее, ибо не имелось у него ни кола, ни двора, ни семьи – всего того, что привязывает человека к одному и тому же месту.

Захотелось ему побывать в Сеуле, стать причастным к столичной жизни, хватануть роскоши и прелестей столицы на все деньги, которые только и сумел накопить к тому времени. А накопил он почти что ничего, да еще столько же, поэтому его особенно манило в столицу. С тем и вышел на большую дорогу, которая вела прямо-хонько в Сеул.

В пути он в одном городке нагнал студентов, которые тоже направлялись к столице. Они всей своей дружиной уныло сидели на краю дороги.

- Чего такие невеселые? – спросил у них Ким Сондари.

- Кушать хочется, дядя, – ответили студенты. – Сил нет. Давно не ели.

- А вон продавец сладостей. Купите себе сладостей.

- Купили бы, да денег нет. А без них торговец и понюхать не даст своего товара.

- Дело известное, торгаши – они такие. Но ничего, я вас угощу бесплатно! – пообещал Ким Сондари студентам и подозвал уличного торговца,

который нес короб с разными заманчивыми яствами.

Сондари велел ему раздать студентам весь товар, заверив дебелого, как пампушка, толстого коробейника:

- За все я плачу.

Студенты весело налетели – и вмиг очистили короб со сладостями. Ким Сондари незаметно подмигнул им: мол, теперь исчезните, и молодые люди, дружно поблагодарив его, ушли. А бродяга Сондари, помахав им ручкою во след, обернулся к торговцу сладостями и сказал:

- Денег с собой не ношу. Идемте со мной, дома у меня и получите.

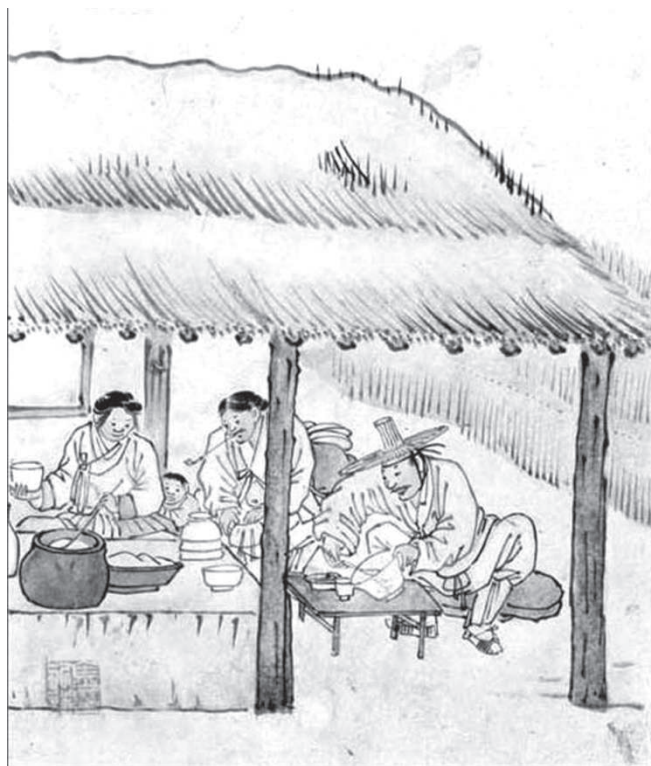
Он привел толстого коробейника к одному большому дому с просторным двором. Пройдя за ворота, Ким Сондари и его спутник увидели вола, который стоял на привязи, дремал у забора.

- Вот какие у меня работники! – воскликнул Ким Сондари. – Чистое наказание! Вола давно пора перегонять на другое место, к свежей травке, а бездельники разбежались куда-то.

С этим он отвязал веревку, которой вол был привязан за кольцо в ноздрях к забору. Затем, как бы спохватившись и вспомнив про торговца, Сондари сунул ему в руку веревку и сказал:

- Вот, постоит, подержите. А я быстренько зайду в дом, вынесу денег.

С этим мошенник и оставил на ме-



сте простоватого коробейника, а сам через внутренний двор, что находился за домом, смылся из усадьбы и был таков. Отправляясь дальше в сторону Сеула, Ким Сондари был вполне уверен, что торговец сладостями все еще терпеливо ждет его возвращения, держа вола на веревке – но навряд ли дождется!

Ценный совет

В пути Ким Сондари пришлось ночевать у одного крестьянина. А тот купил на базаре очки, принес вечером, напялил на глаза и с довольным видом расхаживает по дому.

Пришел его сын с поля, спрашивает:

- Ну как, папаша? Лучше видно?

- Отлично! Все как есть вижу! Лучше не бывает!

Сын тоже решил проверить силу очков, попросил их у отца. Стал примерять – и вдруг обнаружил, что у очков нет стеклышек.

- Как же так? Вот какой я размузило! – огорчился крестьянин. – Но как же надо было действовать, чтобы меня не обманули? Ведь стекла-то прозрачные, их сразу и не увидишь.

Этот вопрос хозяин задал гостю, и Ким Сондари, сочувствуя простоватому крестьянину, дружелюбно ответил:

- Не так уж все сложно, скажу я вам. Надо было пальцем потыкать в дырки.

- Ну что сказать? Хороший вы дали совет, спасибо, – стал благодарить

хозяин гостя. – Только где вы были раньше?

А сыну сказал:

- Ты слышал, что гость посоветовал? Надо было пальцем потыкать. Вот скоро тебя женить собираюсь, так ты обязательно, сынок, – сначала пальцем потыкай, целость проверь. Потом только женись! Не то живо тебя облапошат, как меня с этими очками.

И он в сердцах взял, да и бросил очки в горящую печку.

Проучил сеульца

Наконец-то Ким Сондари попал в Сеул. Идет по торговой площади, видит немало дивного. Но не подает вида – мол, все мне нипочем. Набрел на красильный ряд. А там стоят на огне котлы, в которых варятся разные коренья, используемые для получения краски. Выглядит весьма заманчиво, и запах приятный.

Ким Сондари как раз изрядно проголодался, и вид разваренных кореньев пробудил в нем аппетит. Стал глотать слюнки. Принял он варево за неизвестное ему столичное кушанье. Спрашивает у торговца:

- Продается ли это, уважаемый?
- А чего же, можно и продать, – отвечает красильщик, весь пестрый от краски, похожий на болотного черта.
- Плати только денежки.
- Пошарил Ким Сондари в карманах, наскреб кое-какую мелочишку.
- Хватит ли этого? – спрашивает.
- Пожалуй, – отвечает красильщик.
- Захватывает из остывшего котла вываренных кореньев, сколько рука

ухватила, и передает Киму Сондари. Зашел он в какой-то ближайший переулок, сел на придорожный камень и стал угощаться. Не понравилось. Пресно, невкусно и язык дерет.

Тут набредает на него какой-то прохожий, столичный щеголь в трехэтажной шляпе. Смотрит он с удивлением на то, что ест Ким Сондари, и потом насмешливо вопрошает:

- Ты чего это, дурак неотесанный, деревенщина, жрешь такую гадость? Это же корешки на краску!
- Смекнул тут Ким Сондари, что дал маху, однако признаваться в том перед сеульцем не захотел. Как ни в чем не бывало, дожевал и проглотил несъедобу. Потом отвечает:
- Да я же это, почтенный, ради здоровья. Лечусь этим.
- От какой болезни?
- Да вот, от желудка.
- Что ты говоришь! – так и взвился сеулец. – И помогает?
- Еще как! Только этим и держусь, а то бы давно помер.

- Вот и я уже много лет маюсь желудком. Чего только не перепробовал для лечения – не помогает!

- Вот, корешков и попробуй.
- А сколько надо съесть, чтобы выздороветь?
- Для начала три горсти – посоветовал Ким Сондари.

Сеулец сорвался с места в карьер и полетел на торговую площадь. Ким Сондари поспешил за ним. Видит – купил тот вареных кореньев, шмыгнул за угол – и давай жрать!

Тут и подскочил Ким Сондари к щеголеватому сеульцу, влепил ему здоровенную оплеуху.

- За что?! – опешил тот, роняя изо рта красильные корешки.
- А за дурака! Ты хотел посмеяться надо мной, ан выходит, что это я посмеялся над тобой! Теперь-то кто из нас двоих дурак?

Оставил столичного щеголя стоять с широко разинутым ртом и довольный собою направился дальше по рынку.

Обменялись шутками

Ночью на каком-то постоялом дворе Ким Сондари вышел по малой нужде. И видит: по тому же делу присела под стеною молодка, хозяйская сноха. Головку потупила, заметив постояльца, но ни с места. И тогда, близко проходя мимо, Сондари стал делать руками всякие знаки и усиленно подмигивать ей... Она вдруг вскочила и, явно рассерженная, быстро удалилась в дом.

Возвращаясь назад, Сондари увидел в окне, которое располагалось рядом с крыльцом, смотревшую в его сторону давешнюю молодку. Ага, порешил он, клюнула все-таки... И подкрался к окну, и снова стал подмигивать ей и делать знаки. Но той же секундою прямо в лицо ему плеснули грязными помоями из лоханки.

Он отскочил назад – и что же? Плакать ему с досады или возмущаться? Ни того и ни другого не стал делать Ким. Решил все свести к шутке.

- Вот хозяйка струю пускает как далеко! Через весь двор достает! Что же это за прибор такой у нее?

На что хозяйка, не будь душой, тут же ответила ему в том же духе:

- Чудеса да и только! Думала, что облегчилась – а выскочил ребяенок! И вот уже бегае по двору, разговаривает!

В Кансане, в глухомани

Забрел Ким Сондари в Кансан. Ну, тамошние люди – не то, чтобы тупые, а не петрят ни в чем и всё-те понимают наперекосяк. Бьют лопатой по луне, когда она в луже отражается, надеются отколоть от золотой луны хотя бы маленький кусочек.

Вот сами посудите. Некто Пя выдавал дочь замуж, однако зятя брал к себе примачом. В назначенный день прибыл к невесте жених, а она как раз свалилась с простудной лихорадкой. Тестю было неудобно перед зятем из-за такой неожиданной передрыги, и он решил как-нибудь выйти из положения.

Неподалеку проживала такого же возраста девушка, дочь соседа, и, недолго думая, Пя отправился к нему и попросил одолжить эту дочку для нужд своего огорченного зятя всего на одну ночь. Соседи девушку не дали, мол, целая же она, как так можно! В гневе вернулся Пя от соседа и перед заезжим человеком высказал следующее:

- Вы только подумайте! Еще сосед называется! У меня так недавно брал новенькую лопату, чтобы говно чистить в сортире, а тут дочь свою не дал – и всего-то на одну ночь! Какие на свете люди бывают!



우즈베키스탄 농업 발전을 위해 헌신한

‘KOPIA’ 라는 큰 글씨가 새겨진 파란 모자는 안희성 KOPIA(Korea Program on International Agriculture) 우즈베키스탄 소장이 365일 쓰고 다니는 모자이다. 우즈베키스탄 방송에 출연할 때도, 타슈켄트 국립 농업대학교에서 특강을 할 때도, 우즈베키스탄 정부 부처 관련 공무원 교육을 할 때도, 타슈켄트에 거주하는 한인들을 위한 모종 나눔 행사를 할 때도, 고려인 채소 농가 현장 지도를 할 때도 항상 모습을 드러내는 ‘파란모자’는 안희성 소장의 트레이드 마크가 되었다. 햇살이 봄을 부르고 있는 3월, 타슈켄트 ‘고려문화예술의 집’에서 ‘파란 모자’의 안희성 소장을 만났다.

안희성 소장과 고려문화협회는 인연이 깊다. 5년이 넘는 시간 동안 ‘형’처럼, ‘아우’처럼 서로를 아끼는 사이가 된 우즈베키스탄 고려문화협회의 박 빅토르 회장은 고려인 농가의 소득을 높여주기 위해 안희성 소장이 어떤 노력을 기울여 왔는지 알고 있다. 박 빅토르 회장에게 고려인을 위해 마음을 다해 도움을 준 안 소장의 임기가 끝나간다는 것은 아쉬운 일이다. 안 소장과 KOPIA 우즈베키스탄 센터가 어떤 사업을 펼쳐 왔는지 자세하게 알아 보자.

- 우즈베키스탄에는 어떤 인연으로 오시게 되었는지요?

대한민국의 농촌진흥청과 농업회사 ‘경농’에서 25년 이상 근무한 후에 은퇴를 하고 공적 개발 원조(ODA-Official Development Assistance) 프로그램으로 캄보디아와 탄자니아에서 5년간 활동했습니다. 그 후 2014년 7월 우연히 KBS 3 부작 ‘카레이스키’라는 프로그램에서 ‘고려인 강제이주’에 대한 방송을 보게 되었지요. 이때 중앙아시아 고려인의 삶에 대한 강한 울림을

받았는데 마침 KOPIA 우즈베키스탄 센터에 결원이 있다는 소식을 듣고 바로 응모 하게 되었습니다.



다. 그 해 9월부터 지금까지 우즈베키스탄 KOPIA 센터 제 4대 소장으로 일하고 있습니다. 어떻게 말하면 우즈베키스탄과의 만남은 운명적이었던 것 같네요.

- 우즈베키스탄 오시기 전에 어떤 분야에서 일하셨나요? 그리고 KOPIA 우즈베키스탄 센터 활동에서 중점을 두신 부분은 무엇인가요?

대학 시절 농업 교육학과에서 농촌지도를 전공하고 부전공으로 축산을 공부했습니다. 그리고 농촌진흥청에서도 근무했고, 작물보호제 전문 제조업체에서 25년 이상 근무하였습니다. 우즈베키스탄에서는 대한민국의 선진 농업 방식 전수와 영농 지도자 양성, 농가의 소득을 증대시킬 수 있는 영농 교육과 실제 현장에서

작물을 잘 키워내는 법을 교육하고 농업 생산성을 높여 나가도록 돕는 일 등 많은 분야의 다양한 활동이 필요했습니다. 한 마디로 말하자면 우즈베키스탄의 농업 경쟁력을 강화할 수 있도록 한국식 농법을 전하며 다방면에서 도움을 주는 것입니다.

- 우즈베키스탄에서 구체적으로 어떤 사업을 펼치셨나요?

첫째로는 우즈베크 축산 연구소와 함께 760여 농가를 대상으로 가축사양기술 TMR(Total mixed ration-섬유질배합사료)을 이용한 비육우 사업입니다. 우즈베키스탄에는 소가 1270만 마리, 양이 2100만 마리 정도 있습니다. 육류 소비가 많은 우즈베키스탄이지만 소나 양을 방목하여 풀만 먹고 자라게 해서 작고 살이 없습니다. 한국의 소처럼 마블링이 많고, 크고, 고기양도 많고, 빨리 자라는 소로 사육할 수 있도록 지도하고 있습니다. 그러기 위해서 한 축산 농가당 3 마리씩의 소를 지원하고 TMR(섬유질배합사료) 사료 생산법을 비롯하여 소를 잘 키울 수 있는 기술을 전수하고 있습니다. 모범 사례를 만들어 그 사례를 공유해서 기술을 보급하고 KOPIA에서 배운 현지 축산 지도자가 그 사양법을 전파하며 교육할 수 있는 시스템으로 가려고 합니다. 자생적인 구조를 만들어야 오래 가고 발전이 있으니까요.

페르가나에서는 정착 단계입니다. 1710 마리를 보급했습니다. 그 중에 고려인 축산농가에는 71 마리를 배당했습니다. 고려인 축산농가가 많지 않아서 안타깝지요. 어려운 고려인 축산농가에 배당해서 소득 증대의 기쁨을 누리게 하고 싶습니다. 우즈베키스탄의 GDP(2017년 487.2억 달러)에서 소는 약 21억 달러를 차지합니다. 가축사양기술로 4

안희성 KOPIA 우즈베키스탄 센터 소장

억 달러 이상의 부가가치 성장 효과를 일으킬 수 있습니다. 지금 3마리씩 지원 받고 축산 노하우를 전수 받은 축산 농가가 한국처럼 100 마리 이상 키우는 전업 축산 농이 되었으면 좋겠습니다. 교육 중에도 그런 비전을 강조하고 있습니다. 송아지 한 마리가 300불입니다 22개월을 키우면 1200불 정도의 가치가 됩니다. 그리고 그 사이 송아지도 낳으니 지원한 소 3 마리가 디딤돌이 되어 지속적으로 발전시켜 소 사육 전문 농가로 성장하면 농가 수입이 안정화 될 것으로 기대합니다.

2017년부터 2020년까지 이 사업을 진행하고 있는데 우즈베키스탄의 6개 주에 6군을 특화시켜 이 사업을 진행하고 있고 13개주 19개 마을로 확대해 나가고 있습니다. 3마리 중 1마리를 환수하여 혜택 농가를 늘려가는 방식으로 첫해에 지원한 180 마리 중 3분에 1인 60 마리를 환수하여 다른 농가에 지원 하였습니다.

두 번째 사업은 고려인 채소재배 농가를 대상으로 ‘무가온 신선 채소 재배기술’ 전수입니다. 고려인 농가 소득 증대 사업이라고 할 수 있습니다. 머리 속에 항상 고려인 농가를 어떻게 지원 육성할 수 있을지 생각하고 있습니다. 겨울철과 여름의 채소가 가격의 차이가 아주 큽니다. 겨울철 하우스 재배로 채소를 생산하여 공급하면 농가 소득에 큰 도움이 될 것입니다. 또한 우즈베키스탄의 날씨는 고온 건조하고 겨울철 기온이 한국의 남해안 정도라 겨울철에도 모든 채소를 난방시설 없는 비닐하우스 시설만으로 재배할 수 있습니다. 우크롭(укроп), 페트루쉬카(петрушка-샐러리), 킨자(кинза-고수), 토마토, 오이 등을 ‘하우스 시설 원예’로 4계절

재배하여 품질을 높이면 주변국에 수출하여 부가가치를 높일 수 있고 현지에 공급할 수도 있습니다. 고려인 농가에 이 사업이 정착되면 안정적인 소득증대를 기대할 수 있습니다. 현재 16개 농가를 중심으로 진행하고 있는데 이들 농가가 중심이 되어 주변에 전파할 수 있기를 기대합니다. 하지만 현재까지는 그 전파력이나 발전이 기대에 미치지 못하는 아쉬움이 있습니다.

또한 고려인 대상으로 모종 키우기와 나누기 사업을 하고 있습니다. 딸기, 고추, 브로콜리, 무 등의 모종을 키워 인근 고려인에게 나눠주고 그들이 또 주변 사람에게 나눠 주기를 권합니다. 이러한 사업에 기술연계 발전이 더딘 이유 중에 하나는 40대 젊은 고려인

스탄의 포도, 체리, 사과를 한국 식 농법으로 재배하여 품질을 향상시키고 상품성을 높여 수출을 하고 있습니다.

네 번째는 벼 생산성 향상을 위한 생력재배 사업과 한국의 산자부와 협력하여 한국의 농기계 보급을 확대하는 일입니다. KOPIA는 사실 한국 농기계 및 관련 기술 수출의 첨병이라고 할 수 있습니다. 넓은 땅을 가진 중앙아시아에 농업 종사자들을 위한 지원을 통해 북방농업 진출의 발판도 마련할 수 있습니다. 우즈베키스탄의 농업관련 부분을 지원하면서 한국의 농업분야의 진출을 돕기도 하는 것입니다. 현지의 농산물 시장 가격 조사, 농자재 시장 조사도 KOPIA 우즈베키스탄 센터의 연구원들이 수시로 하고 있



농가가 적다는 것입니다. 고려인 농가들에 나이 드신 분들 많아 역동성이 부족합니다.

세 번째 사업은 한국의 다수확 재배 및 가공 기술을 현지화 하여 우즈베키스탄의 농업 경쟁력을 높이는 일입니다. 지금 우즈베키

스탄은 ‘폴립’(우즈베크 전통음식-기름밥)을 즐기는 등 쌀 수요가 많으면서도 쌀을 수입하고 있습니다. 쌀 생산성을 높일 수 있도록 ‘기계 모 육묘’ 기술을 전수하고 있습니다. 벼 육묘를 위

합니다. 우즈베키스탄은 ‘폴립’(우즈베크 전통음식-기름밥)을 즐기는 등 쌀 수요가 많으면서도 쌀을 수입하고 있습니다. 쌀 생산성을 높일 수 있도록 ‘기계 모 육묘’ 기술을 전수하고 있습니다. 벼 육묘를 위

한 비닐하우스를 ‘벼 연구소’에 만들었고 이양기 2대를 지원했습니다. 올해는 한국에서 출발한 묘판 5천 개가 3월 24일 경에 도착

역의 군수와 함께 해서 필요한 땅을 제공할 수 있도록 독려합니다. 얼마 전에는 우즈베크에서 수출하는 체리가 농약 잔류로 검사에

에서 어떤 활동을 하나요? 우즈베크스탄 센터에서 특별히 강조하시는 사업은 어떤 것이 있습니까?



2009년 전세계에 한국식 선진 농업을 전파할 목적과 해외 농업 개발사업을 위해 활동을 시작한 KOPIA는 세계적으로 22개 국에 설치되어 활동하고 있습니다. 키르기스스탄 정부의 강력한 요청으로 2020년에는 키르기스스탄에 설치 될 예정이고 파키스탄도 코로나 때문에 개소가 잠시 연기되고 있지만 곧 개소할 것입니다. 우즈베크스탄의 KOPIA 센터 활동을 보고 인근 나라들이 무척 부러워하며 자국에 KOPIA 센터를 지원해 줄 것을 줄기차게 요청해 왔습니다. 이런 것을 보면 스스로 활동에 자

할 예정입니다.

다섯 번째로 연구기관에서 개발된 농업기술을 농가와 우즈베크스탄 관련 기관에 효율적으로 보급하는 사업입니다. 2017년부터 우즈베크스탄 농림부 산하 농업과학 생산청과 MOU를 체결하여 우즈베크 농업 발전을 위한 협력 사업을 함께 진행하고 있습니다. 우즈베크스탄 농업 발전을 위해서 시급한 것은 농촌 지도 조직을 갖추고 그 조직에서 활동할 영농 기술자를 양성하는 일입니다. 2018년부터 우즈베크스탄 대통령령으로 4080호 농촌지도사업 추진이 선포 되었습니다. 2019년 4월 23일 대한민국의 문재인 대통령 오신 직후에 사마르칸트주 사마르칸트군에서도 농촌지도 사업이 추진되고 있으며 현재 카스카다리아, 부하라 주까지 농촌지도사업 특구 지역으로 선포 되었습니다.

우즈베크 정부의 지원과 협력을 지속적으로 받기 위해 KOPIA 우즈베크스탄 센터의 농민 교육 시에는 해당 지역의 책임 공무원을 초대하여 진행하는 경우가 많습니다. 소를 지원할 때도 해당 지

통과를 못한 일이 발생하여 농산물 검역관 공무원에 대한 특강을 했습니다. 농업관련 공무원 교육도 우즈베크스탄 정부에서 자주 요구하는 일입니다. 특강을 할 때는 우즈베크 방송사에서 꼭 나옵니다. 일년에 50회 정도 우즈베크 방송이 촬영을 하고 방송을 내보내는 것 같습니다.

- KOPIA 우즈베크스탄 센터에는 몇 명의 한국인이 일하고 있습니까? 센터의 연구원들의 활동은 어떻게 지도 하십니까?

소장을 비롯하여 1.2년 기간으로 오는 연구원, 6개월이나 3개월 단위로 오는 인턴 학생, 전문가까지 총 4-5명의 한국인이 있습니다. 우즈베크스탄 센터에서는 연구원들도 현장 중심으로 실습을 강조합니다. 현장에서 직접 시범을 보이고 실습하고 연구원들이 시장조사와 분석도 하고 글로벌 인재로 성장하도록 현지어도 습득하게 하고 센터의 예산을 짜고 회계도 하도록 합니다.

- KOPIA는 전세계에 몇 개국

부심을 느끼게 됩니다. 사실 보통 주어진 일보다 몇 배의 시간과 노력을 들이며 활동해 왔습니다. 일년에 60-70만 킬로미터를 달립니다. 고려인 농가가 있다고 하면 어디든지, 어떻게 해서든지 찾아가려고 합니다. 가서 상황도 듣고 도움이 될 방안을 마련하려고 노력합니다. 묘목이나 묘종, 종자를 전하기도 하며 기술 상담도 하고 가능한 모든 지원을 해왔습니다. 집단농장이 와해되면서 고려인 농가는 뿔뿔이 흩어지고 일꾼으로 전락했습니다. 김병화 농장과 황만금 농장에서 영농 노력 영웅을 배출하던 고려인 농가들이 힘을 잃고 있어서 많이 안타깝습니다. 그래서 우즈베크 정부의 농업 정책을 지원하면서 어떻게든 고려인 농가도 챙기려고 합니다. 하지만 그 수도 적고 고령화 되어서 발전이 더딤니다. 젊은 층이 적극적으로 참여한다면 발전을 더 많이 기대할 수 있을 것 같습니다.

- 고려인 관련 사업에 대해 덧붙이고 싶으신 말씀이 있다면 부탁드립니다.

고려인은 제가 우즈베크스탄에

오게 된 직접적인 동기이기도 합니다. 고려인을 직접적으로 도울 수 있는 방법을 찾으려 노력해 왔습니다. 위에서 언급한 활동 이외에 고려인을 위한 사업에는 ‘김치 만들기 행사’가 있습니다. 2019년 11월 19일에도 ‘고려문화예술의 집’ 마당에서 강재권 대사님도 참석한 가운데 KOPIA 센터에서 직접 재배한 유기농 배추와 갓갈을 제외한 15가지의 각종 양념 채소로 고려인 청장년들이 참여하는 김치 만들기 행사를 열었습니다. 이런 행사를 1년에 3번 합니다. ‘김치 만들기’를 통해서 한국의 얼과 맛과 마음을 담은 김치를 만듭니다. ‘아리랑 요양원’과 타슈켄트 농업대학교 여학생 기숙사 학생들과 함께 이 행사를 진행 합니다.

- 우즈베키스탄에서 활동하면서 아쉬움이 남는 일이나 어려웠던 부분이 있으셨나요?

우즈베키스탄은 대륙성 사막기후로 여름에는 무덥고 건조하고 겨울은 상당히 온난한 편입니다. 여름에 건조해서 병충해 방제를 따로 하지 않아도 될 정도입니다. 7천 만년 전 바다였던 지역이라 다만 소금기가 많은 곳이 있지만 땅은 비옥하고 넓고 지표 아래 모래가 많아서 물 빠짐도 좋습니다. 그래서 소련시절에는 이곳이 군량미와 군복을 대는 기지 역할을 했습니다. 당시에 만들어 놓은 관개수로가 산 능선을 따라 아직도 있습니다. 그런데 재배하는 작물이 목화과 밀에 집중되어 다양하지 못했습니다. 이제 저희 센터의 적극적인 권유와 우즈베크 농업 정책의 전환으로 목화 일변도에서 체리와 사과 포도 재배 그리고 그 생산품을 수출하면서 다양화하고 있습니다. 또 땅의 건강함을 되살려주는 콩을 심어 땅도 살리고 소의 사료로 쓸 수도

있으니 밀만 심지 말고 콩을 심을 것을 기회가 있을 때마다 강조하고 있습니다.

다만 땅은 넓은데 효율적으로 활용하지 못하는 점과 학구열이 높지 않아 스스로 지속적인 발전을 계속해 나가는 힘이 떨어지는 부분이 안타깝습니다. 젓소 생산량도 유제품 수요에 비해 많이 낮아서 육종적으로 도움을 주고 싶었는데 제 힘도 부족했습니다. 이제 임기를 5번 갱신하며 펼쳐던 사업들을 잘 마무리하여 후임으로 오시는 분이 새로운 사업들을 추진해 나갈 수 있도록 정리하고 있습니다.

- 소장님, 이곳에서 팔고 있는 야채들은 농약에 대해 안전한가요?

우즈베키스탄은 땅이 비옥하니

우즈베키스탄 센터에서는 한인들을 위한 ‘채소 재배 교육’을 일년에 몇 차례 하고 있습니다. 한인들이 오셔서 풋고추, 고구마순, 마늘, 알타리 등을 직접 수확하고, 봄철에는 고추, 갓잎 모종을 나눠 가서 가정에서 키우기도 하고 주변에 나눠주기도 합니다. 이 행사를 기다리는 분들도 많은 걸로 알고 있습니다. (웃음) 양복에도 패션과는 상관없이 ‘과란 모자’를 쓰고 KOPIA 우즈베키스탄 센터 소장으로 당당하게 곳곳을 누비던 안희성 소장은 평생 농업 분야에서 일해 왔다. 그 평생의 노하우를 은퇴 후에 아낌없이 우즈베키스탄에 쏟았고 하루 24시간이 부족한 듯 우즈베키스탄 전역을 뛰어 다녔다. 안희성 소장이 쏟은 땀방울과 정성이 우즈베키스탄의 농업 분야를 한층 업그레이드 시키고 그의 조언과



다. 물이 부족한 편이나 관개수로가 잘 정비되어 있습니다. 물만 있으면 야채가 잘 자라는 곳이지요. 야채 가격에 대비해서 농약을 치는 것은 생산성이 맞지 않을 거예요. 100% 장담할 수는 없지만 대체적으로 이곳은 농약의 위험에서 안전하다고 보시면 됩니다. 한국분들은 한국식 야채인 알타리, 열무, 대파, 갓 등을 쉽게 구할 수 없어서 힘들어 하시는데, KOPIA

지원을 받던 농가들의 소득이 안정화 되었기를 바라면서 안소장은 전력 투구했던 우즈베키스탄에서의 KOPIA 활동을 마무리하고 있다. 우즈베키스탄 정부와 고려인 사회는 그의 열정 어린 헌신을 잊지 않으며 우즈베키스탄을 떠나기까지 안희성 소장과의 아름다운 동행을 계속하며 그의 건강과 성공을 기원한다.

글: 김숙진

«АСАДАЛЬ» - БЛАГОСЛОВЕННЫЙ

Молодой и талантливый хореограф, двадцативосьмилетняя Алина Хен - выпускница хореографического училища и Ташкентской Государственной Высшей Школы национального танца и хореографии. Она является художественным руководителем Народного ансамбля «Асададь», который в этом году отметит свой маленький юбилей - пятилетие.

Корр.: Как появился на свет ныне Народный ансамбль «Асададь»?

Алина Хен: Идея создать свой ансамбль появилась неожиданно. Мне было 23 года. Однажды пришла домой после очередного выступления и решила, что больше не хочу просто танцевать, хочу заниматься постановкой танцев! В училище меня го-

рекомендовать для юбилея подруги корейский танцевальный ансамбль. Мероприятие планировалось на 20-е ноября. Я ей ответила: ансамбль будет! За полтора месяца набрала девочек, подготовила программу из пяти танцевальных номеров и двух сопро-вождений, сшили 48 костюмов.

Корр.: Название «Асададь» - глупо-



товили для выступлений в ансамбле, а уже в школе национального танца и хореографии на отделении «педагог-хореограф» я получила знания, необходимые непосредственно для преподавания и постановки танцев, и вот настало время эти навыки применить. В мае 2015-го года оставила коллектив, в котором выступала долгое время, в июле прошла стажировку по традиционному корейскому танцу в Южной Корее и вернулась с твердым намерением осенью организовать свой ансамбль. Мама, проживавшая и работавшая на тот момент в Корее, помогла мне приобрести и привезти в Ташкент атрибуты для моего будущего коллектива: барабаны и веера. В начале сентября ко мне обратилась знакомая с просьбой по-

кое и поэтичное. Вероятно, Вы выбрали его не случайно?

Алина Хен: Над названием я думала долго. Что мне в голову только не приходило! Когда встретила название «Асададь» первый раз, не обратила внимания. Второй раз я услышала его от брата. Это слово имеет несколько значений, углубившись в каждое из них, поняла, что оно будет для нас идеальным. Мы делаем акцент на толковании «священная земля, на которой расположена Корея».

Корр.: Ансамбль «Асададь» существует уже не первый год. Наверняка в его истории есть определенные победы и достижения?

Алина Хен: Мы дважды лауреаты Республиканского фестиваля «Зимние узоры», призёры конкурса совре-

менного корейского танца, а в декабре 2017-го года коллектив получил звание «Народный». Хотелось бы отметить девочек, входящих в состав старшей группы: Виолетту Шин, Ирину Ким, Яну Ни, Валерию Нам, Яну Ли, Ксению Ким, Дарью Хам, Екатерину Ким, Викторию Цхай, Ксению Тен. Отдельной гордостью для нас является создание младшей группы при ансамбле.

Корр.: Когда появилась идея организовать младшую группу?

Алина Хен: Идея возникла давно, но отважились мы на этот шаг только через два года после создания самого ансамбля. Собрали группу в 2017-м году. Девочкам, впервые перешагнувшим порог зала, на тот момент исполнилось по 4-5 лет. Сначала это был самостоятельный коллектив. Видя малышей, с восхищением наблюдавших за репетициями и выступлениями старших, приняла решение собрать из младших профессиональную группу.

Корр.: Что было самым сложным в их подготовке?

Алина Хен: Первый год для младшей группы был подготовительным. С нуля занимались хореографией, ритмикой, растяжкой, изучали позиции, учили слышать музыку... Наиболее сложным в начале пути оказалось направить их, определить цель и донести до них, зачем они пришли в студию. Девочки прошли жесткий отбор, многих пришлось отсеять. После года сложнейших репетиций, остались самые сильные, талантливые и перспективные. Пришлось постараться, чтобы можно было выступать достойно.

Корр.: Каковы критерии отбора в «Асададь»?

Алина Хен: В нашем коллективе только девочки и только представительницы корейской национальности: в основной состав входят 11 девочек, в младший - 14. Регулярно проводится набор в подготовительную группу девочек 4-х лет. Обращаем внимание на всё, включая внешность и музыкальность. Внешность для артиста играет немаловажную роль. Однако, если девочка красива, но не склонна к



музыкальности, мы стараемся подтянуть ее до общего уровня. Также смотрим на то, как быстро ребенок воспринимает информацию, движения, взаимодействует с партнёрами.

Корр.: *Что входит в репертуар младшей группы ансамбля «Асадалль»?*

Алина Хен: Основной репертуар младшей группы составляют танцы народов мира: русские, корейские, узбекские, индийские, американские. Но потихоньку готовимся к современному направлению, хотя мне, как на роднище, оно не близко.

Корр.: *Сценические образы и танцы девочек восхищают! Кто всё это придумывает?*

Алина Хен: Все сценические образы, костюмы, танцы разрабатываю и ставлю сама. Вдохновение черпаю в основном в интернете, но до копирования не опускаюсь. Все номера исключительно авторские. Бывает, просыпаюсь посреди ночи и бегу за ручкой, чтобы набросать эскиз или не потерять идею для будущего костюма. Хотя я и не дизайнер, но всё приходит с опытом: и придумывать, и шить. Корейские костюмы для девочек привезли из Кореи: само платье, подъюбник, чешки, палочку для волос. Решение заказать наряды за границей обосновывалось тем, что в Узбекистане нет ни таких материалов, ни мастеров, которые бы досконально знали и понимали особенности корейского костюма.

Корр.: *Младшая группа только в начале своего пути, но и у неё уже*

есть свои успехи. Расскажите, пожалуйста, о них.

Алина Хен: Наши юные звездочки - это Эвита Хван, Екатерина Тен, Виктория Пак, Анна Син, Екатерина Син, Ангелина Хван, Екатерина Цой, Валерия Тен, Ксения Тян, Анастасия Хван, Виолетта Ким, Вероника Цой, Кристина Югай, Ксения Хан.

Мы гордимся тем, что девочки преподносили цветы главам двух государств: Мун Чжэ Ину и Шавкату Мирзиёеву на открытии Дворца корейской культуры и искусств. Они танцевали во Дворце Дружбы Народов на грандиозном концерте «День провинции Канвондо», выступали на одной сцене вместе с артистами-гостями из Республики Корея. Сцена была просто огромная, но дети не растерялись. Присутствовали на открытии музея имени Хван Ман Гыма. Также участвуем во всех празднованиях Дня независимости, Навруза от Мирабадского дома культуры.

Корр.: *Младшая группа уже принимала участие в танцевальных конкурсах?*

Алина Хен: Малышки пока нигде не участвовали. Мы очень переживаем за наших девочек. Вдруг засудят, вдруг что-то пойдет не так, а дети в этом возрасте очень тяжело пережи-

вают поражения. Я - не ребенок, но тоже очень за них волнуюсь. Раньше к страху добавлялась неуверенность в том, что мы соответствуем нужному уровню. Сейчас же могу твёрдо сказать: девочки не растеряются, выложатся на 100%, мы всё сможем! 27-28-го марта 2020-го года в Ташкенте планировалось проведение Международного конкурса «Танцуй всей душой», но из-за эпидемии коронавируса его перенесли на неопределенное время. Среди его участников - представители Узбекистана, Казахстана, России, Азербайджана и Турции. Конкурс многоступенчатый, проходит в несколько этапов: в феврале состоялся тур в Алматы, в марте планировался в Ташкенте, в мае - в Баку, в июне - в Турции. Одним из главных призов конкурса - скидка на летнюю поездку в Турцию. Участников более тысячи, так что конкуренция высокая. Однако мы уверены в своих силах и рассчитываем на победу!

Корр.: *Каковы планы на будущее?*

Алина Хен: В этом году у нас мини-юбилей - пятилетие старшего состава ансамбля. В планах организовать концерт в честь знаменательной даты. В концертной программе немалая роль будет отведена и нашим маленьким звездочкам, ведь в этом году младшей группе исполняется уже 3



года. И сейчас мы активно готовимся к юбилею ансамбля «Асадалль».

Нам остается только пожелать юным талантам победы в предстоящем конкурсе и успехов во всех начинаниях!

Алёна ДУНАЕВА,
фото из архива А.ХЕН

ЧЕТВЕРТЫЙ СТОЛ. ПОХОРОНЫ

Продолжение. Начало в №5(10)

В доме, где находится усопший, у корейцев принято сначала попрощаться с ним, поэтому, в первую очередь, проходят к нему, ни с кем не здороваясь. Лишь отдав поклоны умершему, начинают здороваться с присутствующими. При входе нового гостя в траурную комнату для прощания хозяева начинают плакать и причитать. Иногда для этого нанимают специальных плакальщиц. Уходя из дома, где находится покойный, не прощаются. Прощаются, если не смогут прийти на похороны, при этом мысленно просят прощения у его души за то, что не смогут присутствовать на погребении. В этом случае членам семьи оставляют конверт с деньгами, подписанный от кого с указанием суммы. Эта материальная помощь на траурные мероприятия называется **пуэ** (не путать с **пуджо**, которое приносят в день свадьбы).

Если умирает родственник, проживающий далеко от родных, которые не могут приехать на похороны, в этом случае можно провести поминки у себя дома. Для этого собирают близких, накрывают поминальный стол, выставляют портрет покойного и совершают поклоны.

Надписи на погребальном полотне пишутся на красной материи краской белого или желтого цвета. Если покойный или покойная совершеннолетние, но не состояли в браке, то надписи отличаются от надписей женатого мужчины или замужней женщины. Для погребального полотна приобретают красную материю длиной - 2 м, шириной - 70-75 см. Оно называется *чжосан гыль* или *мёнчжон*. При выносе покойного им накрывают гроб. В недавнем прошлом еще в 70-е годы XX в., мёнчжон несли впереди похоронной процессии как знамя. Это делалось для того, чтобы все видели, кого хоронят. Бездетным или ни разу не состоявшим в браке его пишут, но при опускании в могилу переворачи-

вают надписью вниз. Не пишут мёнчжон детям, преступникам и самоубийцам. До похорон его вешают на ширму из белого полотна. Для того, чтобы похороны и поминки прошли организованно, необходимо назначить распорядителя и людей, ответственных за траурное мероприятие, а также не упустить следующие моменты:

- пригласить родных на похороны и поминки;
- накрыть прощальный поминальный стол дома;
- накрыть прощальный поминальный стол на кладбище, предусмотреть коврик для поклонов;
- доставить продукты, напитки, закуски, необходимые для накрытия большого поминального стола на кладбище после похорон;
- привезти молоток, гвозди, спички, бензин и бумагу для сжигания вещей покойного;
- запастись водой для мытья рук.

Как показывает опыт, такое распределение обязанностей позволяет избежать множества нежелательных ситуаций во время последних прощальных церемоний.

Очень специфична процедура выноса гроба из дома. Его нужно выносить только через один порог и головой вперед. В далеком прошлом гроб выносили только через окно. В настоящее время почти все дома многоэтажные, поэтому в них каждый порог застилают ковриком либо каким-нибудь материалом. Необходимо отметить, что гроб с покойным у корейцев принято выносить из дома головой вперед, в этом обнаруживается сходство с мусульманскими традициями. У христиан, как известно, выносят вперед ногами. Гроб загружают в катафалк, затем распорядитель произносит: «*Чукён и ки ка ван дик ю тяк дя дин чён нэ ён чёл дён чон*» («Тело твое кладут на катафалк, ты уходишь в небесное царство. Желаю вечного покоя»). Это китайский вариант из-

речения. Существует и корейское напутствие данного ритуала: «*Хонрён ими ёнгучаэ мосёсьмнида. Иде касы-мён ёнмёнхасил мёди (гучен) иапнида. Ёнвони тенасинын йерыл олиомнида. Ёнмёнхаси опсосо*».

Выносятся столик с напитком и закуской. Затем старший сын наливает в рюмку напиток, совершает три поклона и в три приема выливает напиток, далее, разделив закуску на три части, в три приема выбрасывает ее.

Венки несут перед катафалком, в который садятся только члены семьи и близкие родственники. Остальные идут следом, затем пересаживаются в автобусы.

Здесь полезны следующие сведения:

- катафалк может сопровождать оркестр с музыкантами;
- члены семьи держат фотографию покойного;
- несут венки с цветами;
- вещи покойного для сжигания на кладбище везут в конце колонны.

Женщинам, в эпоху династии Ли, вплоть до 20-х годов XX в., вообще запрещалось участвовать в похоронных процессиях. В настоящее время такие запреты отменены и не действуют, женщины участвуют наравне с мужчинами. Если у невестки умер свекор, а затем свекровь, то в течение двух лет она не вправе надевать платок во второй раз, так как уже носит траур. Надевать два траурных платка одновременно нельзя. Траурные черные повязки на рукавах у мужчин, скорее всего, европейский вариант траура. Они также сжигаются на кладбище. Маленьким детям не рекомендуется ходить на кладбище. Особый запрет существует для беременных женщин и кормящих матерей. Даже их мужьям не положено копать могилу, устанавливать памятник. Личные вещи покойного сжигают, чтобы через огонь и дым они пришли к нему на тот свет.

На кладбище, по желанию родных, могут открыть крышку гроба для про-

щения с покойным. Затем ее закрывают и заколачивают. Гроб опускают в могилу головой на северо-запад. Рекомендуются ставить памятник к ногам с надписью снаружи. При жизни к лежащему человеку подходят со стороны ног, а не головы, поэтому памятник рекомендуется ставить к ногам.

Распорядитель похорон приглашает одного из близких родных сказать последнюю прощальную речь.

Могильную плиту и стелу покойному, по возможности, стараются поставить сразу в день похорон. Если это не удастся, то переносят на следующий год, на вторые поминки, называемые **тор чеса**. Можно ставить памятник на *Хансик*, *Тано* и *Чусок*. В старину могильных плит не устанавливали, а могила представляла собой холмик высотой в полметра. Богатым людям сооружали большие холмы, курганы. Рядом ставили небольшую стелу с именем покойного или жертвенный камень. Как отмечалось, хоронить старались как можно выше, в горах. В Корее до недавнего времени не было больших кладбищ. Каждый клан имел свое родовое место упокоения. В последнее время и там появились общественные кладбища.

Если покойник(ца) несовершеннолетний, то поминки, согласно старинным обычаям, не справляют, не выполняется обряд «хон», не делаются традиционные глубокие поклоны, не пишутся траурные полотна, не готовится столик для прощания ни дома, ни на улице. Гроб выносят из дома, размещают в катафалке, едут на кладбище, хоронят, устанавливают могильную плиту, стелу и расходятся. В день поминок приходят на кладбище с цветами (с 50-х гг. XX в.), ухаживают за могилой, но поклонов не делают.

Поминальная церемония - прощальные поклоны

В настоящее время мужа и жену хоронят рядом. На кладбище после смерти одного из супругов сразу же занимают место рядом. Если супруга умерла раньше, то место слева от нее занимает для мужа, если супруг, то по правую руку покойного занимает место для жены.

После того, как гроб опущен в землю, все присутствующие трижды бросают горсть земли в могилу. Когда её закапывают, слева от покойника возводится земляная насыпь для духа земли *Хуто*. На ней готовят небольшой столик с едой для угощения духа *Земли*. Ему первому оказывают почести, так как в противном случае, рассердившись, он будет плохо относиться к покойному и не позволит ему принимать угощение родственников. На поминальном столике справа расставляют *мясо, птицу, рыбу, кашу, кашу с водой, напиток*, слева - *сладости, фрукты* и т.д. Нельзя подавать *куксу, дилгумча* (нитевидные продукты), так как они напоминают веревку, которая сможет потянуть кого-нибудь в могилу. *Ёмдича* нужно предварительно разрезать на несколько частей. Ведущий похоронного обряда там, где находится *Хуто*, наливает в рюмку напиток, выполняет один поклон и поливает им землю, отламывает кусочек курицы и закапывает. После все переносится на поминальный столик в ногах покойного. Здесь проходит церемония поминальных поклонов.

Распорядитель похорон наполняет рюмку напитком и вызывает на поклоны по старшинству:

- сыновей;
- дочерей;
- родных братьев и сестер;
- двоюродных братьев и сестёр;
- племянников;
- друзей, коллег по работе, соседей и знакомых.

Если у названных есть семьи, то выходят на поклон вместе.

Затем один из вышедших на поклон берет рюмку с напитком и обводит ею трижды по часовой стрелке вокруг столика, далее ставит на стол ближе к могиле. Берет вилку и перемещает её на другое блюдо, после чего трижды совершают глубокий поклон. Почему трижды? Первый поклон отдается душе покойного, а второй и третий – духам *Неба и Земли*. После того, как все откланяются, распорядитель просит почтить память усопшего минутой молчания. Считается, что в это время душа покойного пробует принесенную еду. Затем член семьи

собирает часть еды со стола в кулёк и оставляет в углу могилы у изголовья, где *Хуто*.

Старший сын, или кто-либо из членов семьи говорит: «*Мы уходим. – Ури камнида*». Так заканчиваются первые поминки после смерти.

У женщин забирают белые платки, а у мужчин – чёрные повязки, за исключением членов семьи покойного, и сжигают вместе с одеждой, при помощи которой выполнялся обряд хон, у изголовья или в специально отведенных для этого местах. Дочь покойного может сжечь белый траурный платок в день похорон, если у нее живы свекор или свекровь. Для этой процедуры назначается кто-нибудь из родных покойного. Затем распорядитель похорон приглашает всех для последнего прощального поклона. Если людей очень много, то первые ряды выполняют глубокий поклон с касанием земли, а вторые и последующие – полупоклоны. Прощальный поклон называется «*хасик дёл*» и совершается один раз. Затем столик с едой убирают и всех приглашают к большому столу, чтобы помянуть ушедшего в иной мир. Для этого корейцы накрывают поминальный стол прямо на кладбище в специально отведенном месте. Оно рассчитано на большое количество людей. Это знак признательности и уважения ко всем пришедшим на последнее прощание.

Члены семьи и близкие родственники приезжают на следующий день в 8-9 часов утра на кладбище. Кто-нибудь из членов семьи спрашивает у покойного: «*Как провели ночь на новом месте?*» При каждом посещении могилы проводят *Хуто*, затем накрывают стол в ногах почившего, проводят церемонию оплакивания. Уходя, говорят, что еще вернутся.

Члены семьи соблюдают траур три года. В течение этого периода нельзя справлять свадьбы, юбилеи и дни рождения, кроме годовщины ребёнка. Белые платки близких родственников сжигаются после *самнён чеса* (третьих поминок) у изголовья покойного.

Из книги «Обряды, традиции и ритуалы корейцев Узбекистана»

Продолжение в следующем номере.



Hankook
driving emotion

Hankook Tire в Узбекистане!

Наш адрес: Юнусабадский р-н, 19 квартал,
ул. Юнус ота, фирменный магазин Shell

Ориентир: Korzinka Uz Сайрам

Контактный номер: +998 98 811 78 11

СОВЕТ СТАРЕЙШИН И ОТДЕЛ КУЛЬТУРЫ АККЦУ ОБЪЯВЛЯЮТ О ПРОВЕДЕНИИ V-ГО КОНКУРСА ПЕСЕН «ШЕСТЬДЕСЯТ ПЛЮС»



*Финал конкурса
(о дате и времени проведения
будет сообщено
дополнительно).*

Требования к конкурсантам:

- 1) для участия в конкурсе допускаются лица в возрасте от 60-ти лет и старше;
- 2) обязательное исполнение в отборочном туре песни на корейском языке.

Контакты:

E-mail - akkz2@mail.ru;
(90) 175-13-04,
Совет старейшин;
(90) 991-69-00, (71) 230-70-53,
отдел культуры АККЦУ;
(90) 903-54-84, (71) 230-70-52,
ТГО АККЦУ.

Уважаемые читатели!

В связи с карантинными мероприятиями, введенными на территории нашей страны, выход 7-го номера газеты «Корейцы Узбекистана» переносится на апрель.

Уважаемые читатели!

С 1-го января 2020-го года открыта подписка на газету «Корейцы Узбекистана». Подписной индекс издания в электронном каталоге 142, оформить подписку можно в представительствах АК «Матбуот таркатувчи» и в почтовых отделениях связи Республики Узбекистан.

РЕДАКЦИЯ НЕ НЕСЁТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА СОДЕРЖАНИЕ РЕКЛАМНЫХ ОБЪЯВЛЕНИЙ,
КРОМЕ СЛУЧАЕВ, ПРЕДУСМОТРЕННЫХ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ РУз

РЕДАКЦИЯ НЕ НЕСЁТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА СОДЕРЖАНИЕ РЕКЛАМНЫХ ОБЪЯВЛЕНИЙ, КРОМЕ СЛУЧАЕВ, ПРЕДУСМОТРЕННЫХ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ РУз				
Главный редактор: Владислав Хан Редактор: Наталия Шек Верстальщик: Владислав Гилязетдинов	Лицензия № 1038 Издание зарегистрировано УЗАПИ 03.10.2019 г. ISSN 2181-0621 Подписной индекс 142	Учредитель АККЦ РУз Объем 6 п/л фАЗ	АДРЕС РЕДАКЦИИ 100116, Ташкент, ул. Ахангаранское шоссе, 11 Телефон для справок: (71) 230-70-57	
		Тираж 1500 экз.	Присланные материалы не рецензируются и не возвращаются	
Газета отпечатана в типографии ООО «Kolorpak» Адрес: Ташкент, Яшнабадский район, ул.Элбек, 8.		Заказ № _____	Наш сайт: koryo-saram.ru E-mail: uz.koryoin@gmail.com	Подписано в печать: 24. 03. 2020 г.